

# CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN MALABO

## PLAN DE CENTRO 20 23

### ÍNDICE:

#### PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

1. PRESENTACIÓN
2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL
3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL
4. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO
5. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA
6. MATRIZ DE PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

#### PROGRAMACIÓN OPERATIVA

7. EVALUACIÓN DEL AÑO ANTERIOR E IDENTIFICACIÓN DE RESULTADOS
8. MATRIZ DE PROGRAMACIÓN OPERATIVA
9. FICHAS DE INTERVENCIONES
10. PRESUPUESTO ANUAL



# PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA

## 1. PRESENTACIÓN *Extensión: Texto con un máximo de 6.000 caracteres*

### 1. Contexto general del país y de la ciudad de ubicación

Guinea Ecuatorial (GE) se encuentra en el Golfo de Guinea y está formada por una región continental y otra insular, con una extensión total de 28.051 km<sup>2</sup> y una previsión de población, según datos de 2021 del Banco Mundial, de 1.634.466 habitantes. Según datos de 2015, la concentración de población en áreas urbanas asciende al 76.1 %, siendo mayor (de un 87.5%) en la región insular, sede del principal núcleo urbano, Malabo, capital de la nación. La segunda mayor ciudad del país, Bata, se encuentra en la región continental.

La constitución ecuatoguineana la define como un Estado soberano, independiente, unitario, social, democrático y republicano, de tipo presidencialista y que reconoce el pluralismo político. El idioma oficial es el español, así mismo, están incorporados el francés (1998) y el portugués (2010) como lenguas cooficiales, siendo el español la lengua predominante en el uso cotidiano, junto con las lenguas autóctonas como el fang, el bubi, el annobonés y el inglés criollo “piching”. Guinea Ecuatorial cuenta con una gran diversidad étnica: fang, bubi, ndowé, annobonesa, bisío y fernandina. Esta diversidad se acompaña con una gran riqueza cultural y lingüística, a la que se añade la influencia de los flujos migratorios regionales desde Camerún y Gabón e internacionales.

A finales de la década de 1980 se descubrieron en Guinea Ecuatorial reservas de petróleo, lo que situó al país como uno de los cinco mayores productores de petróleo de África Subsahariana y conllevó un crecimiento económico sin precedentes a partir de 1996. En el período 1996-2002, con un crecimiento medio del PIB fue de 38.3%, se afianzó el “monocultivo en extracción petrolera”, representado el sector petrolero un 83% del PIB en el año 2000 ([OECD, 2002](#)), frente 7% de 1992.

La pandemia ha tenido graves efectos económicos, sociales y, sobre todo, educativos. En Guinea Ecuatorial, alrededor del 40% de centros de enseñanza pública son privados, una cifra que aumenta al 80% en enseñanza secundaria, concentrados en las áreas urbanas.

El limitado acceso a internet supone un obstáculo en el acceso a la información, que se obtiene mayoritariamente a través de la televisión, de titularidad estatal. La prensa escritura, de distribución limitada y esporádica, se ha visto paulatinamente extinta.

A pesar de la falta de datos oficiales, la violencia de género es un problema acuciante en la sociedad. La violencia intrafamiliar, que responde a prejuicios y roles de género ampliamente extendidos, se agrava con la inexistencia de mecanismos de prevención y protección para mujeres y niñas. También es frecuente el matrimonio infantil, lo que aumenta el riesgo de violencia y abandono escolar.

El colectivo LGTBIQ+ no cuenta con reconocimiento en las normas locales o en las estadísticas. Esa ausencia dificulta por ejemplo el acceso a servicios sanitarios y genera una mayor vulnerabilidad del colectivo.

El 20 de noviembre de 2022 se celebraron las elecciones presidenciales, legislativas y municipales en las que el Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) resultó vencedor con un 94,9% de los votos, Teodoro Obiang Nguema es el presidente del país desde hace 44 años.

## Malabo

La ciudad de Malabo, capital del país, está situada en la parte norte de la Isla de Bioko. El proceso expansivo de Malabo ha acuciado la desigual articulación urbanística, dando lugar a barrios con grandes diferencias sociales y mal conectados.

No existen servicios de transporte público, y el transporte privado, que se realiza en taxis, furgonetas, y transportes informales es caro e inaccesible.

La recesión económica ha traído consigo una reducción del tejido empresarial, agravado por la pandemia, que ha resultado en mayores tasas de desempleo. En un mercado laboral eminentemente informal, el acceso a los ya de por sí reducidos programas de seguridad social es limitado, lo que ha resultado en un aumento de la desigualdad social, la pobreza y, consecuentemente, de la delincuencia de bajo nivel.

### 2. Antecedentes históricos del Centro y ubicación actual

El CCEM es heredero del antiguo Centro Cultural Hispano - Guineano (CCH-G), el primer Centro Cultural de gestión mixta de la Cooperación Española en todo el mundo, creado en 1982 al amparo del Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Guinea Ecuatorial. Este edificio fue inaugurado el 15 de febrero de 2003. El CCEM está ubicado en el barrio de Caracolas, en la carretera del aeropuerto, cercano al centro de la ciudad.

### 3. Actividades destacadas y logros significativos del Centro

Durante el año 2022, la crisis derivada de la pandemia de COVID-19 fue mitigada y se retomaron completamente las actividades presenciales. Sin embargo, a mediados de año surgieron algunas oleadas de violencia callejera, lo que paralizó algunas de las actividades que se realizaban por las tardes. En noviembre, antes de las elecciones celebradas el 20 de noviembre se registraron también algunos problemas de seguridad que obligaron a cerrar el CCEM por una semana, así mismo, la campaña electoral obligó a cancelar varias actividades culturales previstas para el mes de noviembre.

#### **Las actividades más importantes de 2022 han sido:**

- Semana de la Mujer, Semana de la Biodiversidad, Semana de la Infancia y Semana del Libro.
- Fortalecimiento de las formaciones de larga duración tanto en contenidos creativos como enfocados a la inclusión. Este año destaca el taller de Teatro para Discapacitados Auditivos celebrado en los meses de octubre, noviembre y diciembre.
- Talleres ACERCA de formación y capacitación para el sector cultural: Internacionalización de los artistas de artes escénicas y de la música de Guinea Ecuatorial, Taller de desarrollo de podcast y Emprendimiento cultural en la era digital
- Se consolidan los fondos de la biblioteca infantil y juvenil con referentes africanos y se recupera el nivel de préstamos previo a la pandemia. Se prepara un inventario de 5.881 libros para realizar donaciones en 2023.
- Continuidad de los ciclos de cine temáticos realizados cada jueves.
- Promoción de las letras ecuatoguineanas a través del premio “Guinea Escribe” y el “Certamen Literario 12 de octubre”.
- Laboratorio de Recursos Orales
- Consolidación del programa “Fomentando la igualdad de género” con actividades como la Semana de la Mujer y Celebración del 25N.
- Conciertos y promoción de artistas ecuatoguineanos consolidados (Alex Ikot, Yolanda Eyama y Tony Mary entre otros) y de nuevos creadores (Hacker Bull, Katrina, Delly Ruth y los hermanos Maga).
- Exposiciones, así como el visionado de Portfolios del festival PhotoEspaña 2022 en Guinea Ecuatorial.
- Participación presencial ecuatoguineana en el Festival de Cine de Tarifa y en la Real Academia de España en Roma con “Videografías”
- Integramos el proyecto AfrOeste de European Spaces of Culture de la red EUNIC y participamos en la iniciativa de “Cuentos en Red” de la AECID. Visita del director del Instituto Cervantes Luis y del Director de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID.

## 2. ANÁLISIS INSTITUCIONAL *Extensión: Texto con un máximo de 5.000 caracteres*

### 1. Contexto Jurídico y Político Internacional

La cooperación española sitúa a la Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Desarrollo Sostenible en el centro de su acción. Signataria también del [Acuerdo de Georgetown](#) (2019), Guinea Ecuatorial forma parte de la Organización de Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP). La [Declaración de Nairobi](#) (2019) “reafirmaba la importancia de la cultura como catalizador para el desarrollo” y llama al compromiso para el desarrollo de las industrias culturales y creativas, y la [Declaración de Niamey](#) (2020) llama a reforzar los partenariados e integrar el sector cultural en las políticas nacionales con vistas a desarrollar las industrias culturales y creativas, reforzar la protección patrimonial y favorecer la cooperación triangular, Sur-Sur y Norte-Sur.

El contexto regional arroja también documentos de referencia, claves para la actividad de AECID en Guinea Ecuatorial. La [Carta de Nairobi por el Renacimiento Cultural de África](#) y el [Plan de Acción sobre las Industrias Culturales para el Desarrollo de África](#) (2006), actualmente en revisión, son los ejes actuales de la política cultural de la Unión Africana.

En el plano internacional, Guinea Ecuatorial es signataria de la [Convención de UNESCO para la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales](#) (2005), la [Convención sobre la protección del patrimonio mundial, cultural y natural](#) (1972) y la [Convención para la Salvaguarda del Patrimonio Cultural Inmaterial](#) (2003).

El impulso dado por la Unión Europea a la cooperación y coordinación de los Estados Miembros a partir de EUNIC es también de especial relevancia tras la creación del clúster EUNIC Guinea Ecuatorial en Julio 2021.

### 2. Contexto Jurídico de la Política Exterior Española

En tanto cooperación cultural, el marco jurídico nacional directamente aplicable a la acción cultural de la AECID es la Ley 1/2023, de 20 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo Sostenible y la Solidaridad Global. Además de la habilitación general dada por la LCID, el *Tratado de Amistad y Cooperación entre España y Guinea Ecuatorial* de 1980 incluye el área cultural como uno de los ámbitos de cooperación entre ambos Estados.

Las actuaciones de la cooperación española se rigen por el [V Plan Director de la Cooperación Española 2018-2021](#), que incluye a Guinea Ecuatorial entre los Países de Cooperación Avanzada, en el Plan de Acción de AECID 2022-2023, documento estratégico transitorio hasta la entrada en vigor del VI Plan Director de la Cooperación Española 2023-2026, se menciona la necesidad de abordar desde un enfoque más regional la cooperación con los países del Golfo de Guinea y África Occidental.

En relación a la dimensión regional, rige la Política Exterior Española el [III Plan África](#), cuyo programa de acción -el [Foco África 2023](#)- recuerda que España cuenta con una «posición geográfica de país bicontinental, con más de dos millones de ciudadanos residentes en Canarias, Ceuta y Melilla». En el Plan, se establece que «Guinea Ecuatorial, ocupa, y seguirá ocupando, un lugar preferente en la política exterior española por la existencia de importantísimos lazos históricos, culturales y humanos». El Plan África sitúa también a la cultura como un elemento catalizador para estos objetivos, y reconoce la labor de los Centros Culturales de Malabo y Bata como puntos de referencia en el panorama cultural ecuatoguineano.

### 3. Contexto Político de la Cooperación Española

El 15 de febrero de 2003 el CCEM abrió sus puertas, este Centro hereda una tradición de cooperación en materia de cultura que se remonta al año 1982, cuando se creó el Centro Cultural Hispano-Guineano bajo el amparo del Tratado de Cooperación y Amistad de 1980 firmado entre el Reino de España y la República de Guinea Ecuatorial.

La última Comisión Mixta con Guinea Ecuatorial se firmó en 2009. En noviembre de 2014 se concluyó la fase preparatoria de la XII COMIX que no fue firmada, pero sí lo fue el Acta de conclusión de las reuniones técnicas de preparación, que estableció Programa de Cooperación para el periodo 2014-2017.

### 3. DIAGNÓSTICO CULTURAL LOCAL *Extensión: Texto con un máximo de 10.000 caracteres*

No existe un circuito cultural estable que permita distribuir o consumir regularmente productos culturales, limitándose el acceso a la oferta de las instituciones culturales públicas con actividades muy limitadas como la Galería Nacional de Arte o la Biblioteca Nacional y centros culturales más activos como el ecuatoguineano, los españoles o el Instituto Francés. El sector cultural en Malabo está teniendo un desarrollo paulatino, lento y circunscrito eventos privados, resentidos los últimos años por la crisis económica. Una de las principales limitaciones de este surge en la excesiva burocracia y lentitud de los procedimientos administrativos para poder obtener una personería jurídica. A su vez, la brecha digital impide suplir la ausencia de espacios convencionales con los formatos digitales, ya que internet es un bien escaso, limitado y costoso, diluyéndose su potencial de acceso a la información, formación o circulación de contenidos. Otra carencia importante es la falta de editoriales o librerías, así como cines y, sobre todo, espacios para formación artística, cinematográfica, etc. El país cuenta con una gran diversidad cultural y biológica y es fundamental trabajar en la protección de dicho patrimonio

En ocasiones, la dupla CCEB-CCEM contribuye eficazmente a la circulación de contenidos locales entre el continente y la isla o incluso al intercambio entre países: ya que la internacionalización de los productos culturales y su distribución como bien de consumo en el mercado internacional sólo se da en casos muy puntuales, requiriendo habitualmente del desarraigo del artista. No es una novedad: ya se recogía entre las recomendaciones de 1984 apostar por los intercambios culturales y se señalaba la conveniencia de incentivar la presencia en grandes eventos iberoamericanos.

#### 1. Agentes culturales que intervienen en el territorio:

##### **Públicos:**

Ministerio de Cultura, Turismo y Promoción Artesanal: Dirección General de Cultura; Dirección General de Centros Culturales, Cines y Teatros; Dirección General de Bibliotecas, Archivos, Museos, Libros y Recopilación de Referencia Históricas; Dirección General de Industrias Creativas y Derechos de Autor. Academia Ecuatoguineana de la Lengua Española. Ayuntamientos de poblados (festividades patronales). Universidad Nacional de Guinea Ecuatorial (UNGE). Agencia Nacional Guinea Ecuatorial 2020. RTVGE Radio y televisión Guinea Ecuatorial. Consejo de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CICTE). Centros de enseñanza y formación públicos: Nana Mangue, 12 de octubre. Ballet Nacional Ceiba. Oficina en Guinea Ecuatorial de la UNESCO.

##### **Privados:**

Cine Rial. Radio y TV Asonga Malabo. Grupos de músicos y bailarines. Productoras audiovisuales: 16/9; artístico-musicales: casa REC, Hard Sonic, Joncham Media, y Bakee Manager Music; y de eventos, Mikuma Cultural. Centros de enseñanza privados y orfanatos.

##### **Tercer Sector:**

Engloba asociaciones, oenegés y otros agentes con dificultades para obtener personalidad jurídica.

Organización Nacional de Ciegos de Guinea Ecuatorial (ONCIGE). Escuelas-taller de artes y oficios. Asociación Cinematográfica de Guinea Ecuatorial (ACIGE), Asociación Nacional de Músicos de Guinea Ecuatorial (ASNAMUGE), Asociación fernandina Niñingo Nankue, Asociación de Apoyo a la Mujer Africana (ASAMA), Asociación de Igualdad por los Derechos Humanos de la Mujer en África (IDHMA), Asociación de Escultores de Ntobo, Asociación sociocultural Barbarrio, Asociación Sociocultural Évóvë/Ēbóbë, Asociación de Artesanas de Bioko. ONG Biriaelat, ONG Sensación Jóvenes del Futuro (SEJOF). Misioneras Escolapias (internado de niñas y formación para mujeres), Santo Ángel (formación profesional para mujeres), Santa Mónica (formación profesional para mujeres), Centro Virgen María de África de Formación Profesional, Centro María Auxiliadora de Formación Profesional, Colegio Claret (escuela para adultos). Colectivo sociocultural Locos Por Cultura (actividades culturales de base comunitaria; engloba a los grupos Hangart, Habitación 323,...), colectivo Somos Parte del Mundo (diversidad afectivo-sexual).

## 2. Ámbitos que más y menos atención tienen por los agentes locales

- Mayor interés general de los artistas y creadores locales por la creación que por el consumo cultural, decantándose por el autoconsumo.
- Imposibilidad de formación artística continuada y reglada en todos los niveles, inexistencia escuelas de artes.
- La danza es un ámbito artístico con muchos seguidores y son apoyados en un circuito informal por varios agentes públicos y especialmente privados.
- Escasa interculturalidad. Únicamente llegan, por medio de canales informales, las producciones de países del entorno.
- La diversidad étnico-cultural del país no se percibe como un valor añadido.
- Escaso acceso a las TICs.
- Presencia minoritaria de mujeres en actividades y proyectos culturales, tanto creadoras como promotoras.
- Escasa dedicación para la preparación y desarrollo de actividades, con un alto nivel de improvisación y bajo nivel de exigencia.
- Falta de profesionalidad, rigor e interés por parte de los medios de comunicación.
- No se suele dar un intercambio de conocimiento entre diferentes agentes culturales y la creación de proyectos en conjunto.
- Los órganos culturales dependientes del Ministerio de Cultura de Guinea Ecuatorial realizan actividades sin una línea estratégica clara u orientada al desarrollo cultural.
- No hay mucha oferta o espacios culturales por lo que la sociedad ecuatoguineana no ha desarrollado el hábito de consumo cultural.

## 3. Recursos culturales locales: creadores, patrimonio, tradiciones.

Músicos y cantantes: Desmali, Piruchi Apo, Nélide Karr, Dece Face, Kinta, Vanila Karr, Bessoso, Anfibio, El Grego, Salva B, Niño la Costa, Elvidel, Negro Bey, V Cartagena, Zeta M, Métrico, Miss Nadia, Melly B, Orquesta Rasta Fusion, Bolebó Álex Ikot, Reinoso Fausto Luis, Cachá, Mokom, Pili La Milagrosa, Yuma, Tony Mary, Manuel Eyama, Hacker Bull, Delly Ruth, Katrina, Los Hermanos Maga y Mac Miguel. Coros de iglesias: Vaso Nuevo, Santo Cristo, La Voz Presbiteriana, El Amanecer, Nueva Jerusalén, La Familia Celestial, Discípulo Amado.

Escritores: Recaredo Silebó Boturu, Maximiliano Nkogo, Trifonia Melibia, Estanislao Medina, Anita Hichaicoto, Justo Bolekia, Salustiano Oyono, Trinidad Morgades, José Francisco Siale, Mitoha Ondó, Juan Tomás Ávila Laurel, Marcial Dougan, Melibea Obono, Cesar A. Mba, Armando Zamora, Julián Bibang, Joaquín Mbana, Herminio Treviño, Donato Ndongo, entre otros.

Artisanos y artistas plásticos: Pocho Guimaraes, Gabriel Mokolo, Desiderio Manresa Bodipo, Ramón Esono, Enrique Builelo, Maestro Kmlo, Guthy Mamae, Juan Carlos Bueribueri, Pati Bucasa, Constantino Osá, Tomás Bee, Gil Owono, Abel Dyangani entre otros.

Compañías teatrales: Cía. de Teatro Bocamandja, Cía. de Teatro AMEA, Asociación de Teatro 7ª Arte y Compañía Biyeyema. Grupo Solferino de la Cruz Roja. Esporádicamente surgen grupos de teatro en escuelas.

Danza: grupos de jóvenes creadores de danza contemporánea Malabo Dance, Dance Street Boys (DSB), Z Dreams, Luck Dance, The Best Family. Así como grupos de danza tradicional Eholá de Baney, Elat Moyong, Baleles Ivanga, Cachá, Mokom, Fafá Palea, HM Dance.

Coreógrafos: Delmati, Blandina, E.G. Dougie, Gorsy Edú, Johny, Cariño, Grupo Ellas.

Fotógrafos profesionales: Arturo Bibang, Gloyer Matala, Ruben Monsuy, Aquiles Mensa, Zacarías Mbula.

Cineastas: Mba, Rubén Monsuy, Miguel Ángel Sikotá, Raimundo Bernabé, Juan Pablo Ebang, José Luis Ndong Oná, Raul Afnan...

Patrimonio cultural: patrimonio arquitectónico (edificios coloniales, criollos y vernáculos), patrimonio natural (parques nacionales, reservas naturales y reserva científica) y patrimonio oral y musical (trovadores y baleles).

Otras plataformas: LPC Locos Por Cultura (Asociación), Bioko Sport (Asociación), Somos Parte del Mundo (Colectivo)

## **5. Actores de la Cooperación española y otras iniciativas internacionales**

Con presencia permanente en el país: Centro Cultural de España en Malabo y Centro Cultural de España en Bata. Oficina Técnica de Cooperación. Dirección de Programas Educativos del Ministerio de Cultura y Deporte. Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED). Instituto Francés (IFGE). Organismos de Naciones Unidas (UNESCO, UNICEF, OMS, PNUD y FNUAP). Instituto Camões. ONGs españolas (FRS, FERE-CECA, Fuden, Macoelanba, InteRed, Ecoguinea, África Huna, F. Martínez Hermanos, Berpiztu Elkarte). Embajada de Portugal y Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP). Organización internacional francófona. Espacio cultural de la Embajada de Brasil. Embajada de los Estados Unidos de América (American corner). Embajada de Alemania. Embajada de China. Embajada de Cuba. Embajada de Venezuela. Responsabilidad social de Nobel Energy. Responsabilidad social de Marathon Oil. Bioko Biodiversity Protect Program (BBPP). Universidad de Drexel. Programa de tortugas marinas de Bioko – Universidad de Indiana.

Con presencia puntual en el país: Casa África. ONGs españolas (Mano a Mano, Fundación Triángulo, Asociación Africanista Manuel Iradier, Institut Catalunya Àfrica, Centre d'estudis internacionals de biologia i antropologia CEIBA, Centro de Estudios Afro-Hispánicos CEAH-UNED). En 2020, se creó la Escuela Complutense Africana y la Fundación Patrimonio Mundial WMF inició sus actividades en Batete.

En octubre de 2021, se aprobó en la asamblea de EUNIC el reconocimiento del Clúster local y su estrategia, integrado por el CCEM, CCEB, IF, Instituto Camões y consulado honorario de Italia.

En julio del 2021, la Conferencia de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP) aceptó a España como Estado Observador Asociado a la Comunidad de Países de Lengua Portuguesa (CPLP), por lo que los Centros Culturales forman parte del grupo de trabajo local (Guinea Ecuatorial junto a las embajadas de Angola, Brasil, Portugal y Mozambique y São Tomé y Príncipe y los Estados Observadores como España, Francia, India, Turquía, Estados Unidos, Senegal y Costa de Marfil).

En 2022 se cerró la Embajada de Alemania en Guinea Ecuatorial, cuenta con una delegación desde Yaundé, Camerún.

## 4. ANÁLISIS INTERNO Y EXTERNO

### DEBILIDADES

- Grave degradación de equipos: escenario (pantalla de cine, telones, luces, sonido...), ordenadores y vehículos.
- Desconocimiento de las lógicas de desarrollo y documentos estratégicos por parte del personal del Centro.
- Espacios insuficientes para disponer los fondos bibliográficos, para almacenamiento o para realizar actividades culturales y formativas
- Mala situación administrativa: no cuenta con ningún Contrato Negociado Sin Publicidad (CM para las diversas necesidades), irregular situación de la UNED y el Restaurante, así como retraso en las justificaciones trimestrales y MPJs.
- Las estructuras y el mobiliario del CCEM no son accesibles para personas con discapacidad motora

### AMENAZAS

- La falta de una Comisión Mixta dificulta la coordinación y reduce las posibilidades de cooperación.
- La delincuencia ha aumentado notablemente en la ciudad lo que conlleva que el público de las actividades se ha reducido
- La presencia del cuerpo de seguridad del Estado guineano, en ocasiones hace que los usuarios desistan en llegar a las actividades
- Las condiciones medioambientales adversas de la región influyen en el mantenimiento de las instalaciones
- Pérdida de hábitos de consumo culturales por los confinamientos prolongados
- Lineamientos políticos del país impiden desarrollar ciertas actividades.

### FORTALEZAS

- Buena colaboración con instituciones educativas que permite atraer nuevos públicos
- Buenas relaciones con los agentes culturales y artistas del país
- El CCEM como plaza pública y lugar de encuentro para los ciudadanos de Malabo
- El CCEM ofrece actividades de calidad y gratuitas, así como formaciones durante todo el año
- Establecimiento de sinergias y colaboraciones, y servicios en común con la OTC
- Gran demanda de los servicios del CCEM
- Proyecto en red con el CCEB, lo que posibilita el establecimiento de sinergias y la optimización de recursos al compartir proyectos
- Servicio bibliotecario dirigido al público adulto, infantil y juvenil



## OPORTUNIDADES

- Ampliación de la oferta universitaria española (creación de la Escuela Complutense Africana, Centro BANGE-UDIMA, UNED y FUNIBER) permite diversificar la interacción con la población estudiantil
- El trabajo en red con el CCE Bata y, más extensamente, la Red de Centros Culturales de AECID, puede contribuir a una mayor difusión de la producción cultural y artística ecuatoguineana.
- La constitución del Clúster EUNIC en 2021 da impulso a proyectos de colaboración europea, con mayor alcance e impacto.
- La Biblioteca Digital de AECID incorpora el microsite Fondo Digital de Guinea Ecuatorial
- Se han consolidado las relaciones con el Instituto Cervantes

### **Cómo aprovechar fortalezas y oportunidades**

- Incorporar elementos culturales en la próxima licitación del bar-cafetería
- Aprovechar los trabajos de investigación de los becarios en gestión cultural MAEC-AECID para reforzar la programación anual
- Continuidad con los servicios, especialmente de la biblioteca juvenil e infantil y las cesiones de espacios
- Desarrollar proyectos en común entre el CCEM y la OTC para posibilitar el establecimiento de sinergias y la colaboración con entidades del entorno AECID
- Mantener las colaboraciones con los centros educativos (primaria y secundaria).
- Involucrar a los participantes de las formaciones del CCEM en los eventos culturales del centro
- Seguir aportando publicación al portal de la AECID Guinea Digital
- Seguir fomentando el CCEM como lugar y punto de encuentro para los malabeños
- Seguir fortaleciendo el trabajo en red con el CCEB y con los Centros Culturales Iberoamericanos

### **Cómo resolver debilidades y amenazas**

- Continuar el mantenimiento regular del centro cultural
- Mejorar las comunicaciones internas (reuniones, lectura de documentos estratégicos y actualizaciones de programación).
- Creación de una estructura organizativa eficaz y eficiente. Buscar estrategias para formar, cohesionar e implicar a los equipos de trabajo en la labor del CCEM. Mejorar el flujo de la comunicación interdepartamental, organizando reuniones periódicas. Formación del personal mediante cursos

- Informar de las incidencias que nuestros usuarios sufran
- Mejora paulatina de los medios técnicos (complicado por la situación administrativa)
- Mejorar la distribución de los fondos bibliográficos y realizar donaciones
- Revisión del PIANI para localizar las mejoras estructurales que se puedan realizar para hacer del edificio más accesible
- Realizar una formación en lógicas de desarrollo, documentos estratégicos de cultura y desarrollo y AECID, con vistas a mejorar el entendimiento de esta área y su aplicabilidad al trabajo diario.

## 5. RECURSOS Y TECNOESTRUCTURA

### Recursos infraestructurales y tecnológicos más importantes del CCEM

Año de fundación: 2003.

Dirección: Ctra. del Aeropuerto, km.0. Malabo. Guinea Ecuatorial.

Horario: de lunes a sábado, de 9:00-20:00 horas.

El complejo de la Cooperación Española en Malabo es un edificio en forma de L construido alrededor de un gran patio central con dos plantas, la superficie construida es de 2.264 m<sup>2</sup>, sobre una parcela de 6.636 m<sup>2</sup>. Las zonas no construidas están parcialmente ajardinadas y pavimentadas en su mayor parte. El edificio alberga el CCEM, la OTC y al Centro Asociado de la UNED. Es contiguo a la Embajada de España en Malabo y se encuentra en el límite del casco histórico de Malabo.

El CCEM tiene graves carencias de accesibilidad y de atención al público con necesidades diferenciadas.

#### a. Recursos infraestructurales:

Planta Baja: Salón de Actos, Biblioteca infantil/ Juvenil, Videoteca AECID, Biblioteca general, 4 aulas de formación polivalentes, bar-cafetería, baños, conserjería, patio interior al aire libre y Casa de la Palabra.

Planta Alta: Dirección, oficinas administrativas y de gestión cultural, aula de informática, almacén y cabina de grabación.

#### b. Recursos tecnológicos:

El CCEM posee unos recursos tecnológicos completamente obsoletos que dificultan la gestión diaria e impiden el desarrollo de numerosas actividades.

- Material para la gestión como ordenadores, impresoras, pantallas y una fotocopiadora multifunción (obsoletos)
- Material variado audiovisual para las diferentes actividades: cámara de fotos, pantalla móvil, un ordenador portátil, estudio de grabación con el material básico necesario...etc. Dicho material, con la excepción de tres proyectores de video que se adquirieron en 2018, están obsoletos y es imprescindible la sustitución de la gran mayoría de ellos.
- Material de sonido y luces, tanto para actividades en el exterior como para el equipamiento del salón de actos: mesas de sonido, amplificadores variados, micrófonos, cableado, etc. Es fundamental una renovación casi total del equipo ya que en su mayoría es muy antiguo y se encuentra obsoleto. Por otro lado, se ha tenido que dejar de realizar actividades fuera del CCEM ya que no se dispone de material para dichos eventos.
- Estudio de grabación: equipos fuera de uso

## Relación de servicios del Centro

- a) Servicio de préstamo de salas: un aula de danza, 3 aulas dotadas con sillas y mesa, una sala con ordenadores (obsoletos), un salón de actos y una Casa de la Palabra que pueden ser utilizadas para todo tipo de actividades. El uso de estas salas no es sólo exclusivo para sus actividades culturales, sino que se pueden prestar a otras instituciones públicas o privadas que las soliciten para el desarrollo de actividades culturales, educativas o de desarrollo. Asimismo, los espacios libres del CCEM están abiertos a su uso por el público general siendo utilizados de manera informal (danza, estudio, ensayo, lugar de reunión...etc.)
- b) Servicio de préstamo bibliográfico y ordenadores: tanto la biblioteca general como la infantil/juvenil disponen de un servicio de préstamo gratuito para aquellos que disponen del carné de la biblioteca (gratuito). Cuentan con 7 ordenadores a disposición del público (obsoletos)
- c) Espacios de estudio y co-working: bajo los soportales del patio se encuentran pizarras, mesas y sillas disponibles para el estudio en común o la realización de otro tipo de tareas relacionadas con el estudio, la formación y trabajo en equipo. Su uso es libre y gratuito.
- d) Parque de juegos infantil: dispone de columpios, un tobogán y dos caballitos-muelle para el uso del público infantil. Se construyó con material reciclado de la antigua Embajada, durante un taller de Basurama en el CCEM y los juegos proceden de donaciones privadas.
- e) Acceso gratuito a Internet.
- f) Restaurante (sin contrato desde 2019).

## Relación de puestos de trabajo del Centro y funciones

Nº de plazas	Categoría profesional	Funciones	Duración Contrato	Tipo de contrato
2	Limpiadora	Realizar la limpieza diaria de los espacios del CCEM.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior

1	Chófer	Llevar al conserje o a otros empleados del Centro a realizar las gestiones y compras necesarias: agua, combustible, material de oficina, pago de facturas, petición de proformas, adquisición de billetes de avión, etc. Ir a recoger y llevar personas, valijas y paquetes de y al aeropuerto, o a cualquier otro lugar que se le encomiende. Reparto de correspondencia. Revisión y limpieza de los vehículos. Repostar combustible; avisar inmediatamente de cualquier avería o incidencia que ocurra en los vehículos y hacer el seguimiento de las reparaciones y revisiones de mantenimiento (cambio de aceite, filtros, estado de los neumáticos, etc.) Control de los plazos de vencimiento de la documentación de los vehículos. Realizar los desplazamientos necesarios para las extensiones culturales.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Oficial Administrativo	Tareas de contabilidad y administración: Justificación de libramientos de fondos de gastos corrientes, contabilización de los movimientos de caja, pagos. Elaboración de informes trimestrales. Preparación de comisiones de servicio. Elaboración de contratos. Cualquier otra función que le encargue la Dirección, según su categoría laboral.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Auxiliar Administrativo	Tareas de contabilidad y administración: Justificación de libramientos de fondos de la DRCC, ACERCA, acción social y pagos vinculados. Preparación de nóminas y elaboración y pago de seguros sociales. Cualquier otra función que le encargue la Dirección, según su categoría laboral	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
2	Conserje	Control de las entradas y salidas del personal del CCEM. Informar y responder a las cuestiones sobre el funcionamiento del CCEM que soliciten los visitantes, usuarios y colaboradores. Anunciar por teléfono interior las visitas y transmitir el mensaje al visitante. Custodia y control de las llaves de acceso a todas las dependencias del CCEM. Abrir y cerrar las puertas de las distintas salas para su uso. Poner en marcha grupos electrógenos en caso de corte del fluido eléctrico.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Oficial Administrativo	Secretaria	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior

1	Auxiliar Administrativo	Comunicación	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Jefe de Equipo	Control del equipamiento y materiales de la cabina técnica; realizar y actualizar el inventario, preparación del material de iluminación, sonido y escenario en los espectáculos musicales, conferencias y actividades en los espacios elegidos para ello.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Auxiliar de biblioteca y archivo	Control de los fondos de la Biblioteca del CCEM. Actualización del inventario; registro y catalogación de todos los libros y revistas de la biblioteca. Orientar a los usuarios para la consulta y uso de los fondos bibliográficos. Control y seguimiento de los usuarios de la biblioteca. Organizar las actividades relacionadas con la biblioteca y con la literatura en general.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Auxiliar Administrativo	Control de los fondos de la Biblioteca del CCEM. Actualización del inventario; registro y catalogación de todos los libros y revistas de la biblioteca. Orientar a los usuarios para la consulta y uso de los fondos bibliográficos. Control y seguimiento de los usuarios de la biblioteca. Organizar las actividades relacionadas con la biblioteca y con la literatura en general.	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior
1	Monitor Cultural	Gestor cultural	Indefinido	Personal Laboral en el Exterior

		Contexto del País	Contexto y experiencia del CCE	Definición de objetivos a medio plazo y nivel de prioridad
ÁMBITOS	1. Cultura como elemento de proyección exterior	<p>Debido a los lazos históricos todavía presentes en algunos campos, y por la relación que ha tenido y, en muchos casos todavía tiene, el sector cultural con el CCEB y el CCEM, la población ecuatoguineana tiene conocimiento de la cultura y de la realidad española.</p> <p>Favorece este intercambio cultural que el español sea la lengua oficial de GE, lo cual permite una mayor comprensión de nuestra cultura. Así como la existencia de un gran número de nacionales españoles de origen ecuatoguineano que residen entre ambos países.</p> <p>Junto a esto, en GE se tiene acceso a un gran número de canales de televisión españoles, por lo que están informados sobre la actualidad española, propiciando un mayor nexo cultural entre ecuatoguineanos y españoles.</p> <p>Sin embargo, el intercambio cultural entre ambos países es parcial ya que la presencia de España se limita a los CCE de Malabo y Bata, no habiendo una industria cultural establecida. El cierre de la Oficina Económica y Comercial disminuye las posibilidades de impacto.</p>	<p>Desde su creación, el CCEM ofrece formaciones especializadas y actividades de teatro, música, cine, presentaciones de libros, etcétera, en las que han participado un elevado número de profesionales (docentes y artistas) españoles que dan visibilidad a la cultura de nuestro país.</p> <p>Destaca notablemente las formaciones impartidas por profesionales españoles en diferentes ámbitos como la conservación, el patrimonio u otras disciplinas, capacitaciones que no suelen ser ofertadas en el entorno local.</p> <p>Dado que GE es el único país de habla hispana de la región, genera una alta demanda de cursos de español y exámenes DELE, por parte de nacionales extranjeros residentes en el país. En 2020 se firmó un acuerdo entre el CCEM y el Instituto Cervantes para la realización de los exámenes DELE.</p> <p>El CCEM cuenta con un amplio recorrido de colaboraciones con otras instituciones públicas y privadas, y programadores españoles. Cabe destacar la consolidación de colaboración con Casa África, Festival de Cine de Tarifa (FCAT), la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), con sede en el CCEM, o la Universidad Complutense de Madrid, que abrirá este año en Malabo la Escuela Complutense Africana, con sede en la UNGE. Lo que afianza las alianzas para avanzar en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de la Agenda 2030:</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4</b></p>	<p>1.1. Fomentada la internacionalización de los procesos creativos españoles</p> <p>1.2. Fomentada la difusión de la lengua española</p>

	Contexto del País	Contexto y experiencia del CCE	Definición de objetivos a medio plazo y nivel de prioridad
<p style="text-align: center;"><b>2. Cooperación Cultural</b></p>	<p>Se mantiene la alianza histórica con el Centro Cultural Ecuatoguineano, que fue sede del Centro Cultural Hispano – Guineano. Así mismo, es importante la colaboración con el Ministerio de Cultura, a través de sus diferentes Direcciones Generales, con formaciones específicas o la organización de la Feria del Libro de Malabo.</p> <p>Durante el año 2023, el CCEM plantea realizar donaciones de libros a escuelas, asociaciones e instituciones vinculadas al mundo de la cultura en las áreas rurales y urbanas de la isla de Bioko, para promover el acceso a la literatura y el hábito de lectura, especialmente entre los niños y jóvenes.</p> <p>Con el Instituto Francés de Guinea Ecuatorial (IFGE) se mantiene una relación de cooperación, principalmente en el marco del cluster EUNIC de Guinea Ecuatorial, cuya presidencia recaerá sobre el CCEM en 2023.</p> <p>Así mismo, el CCEM cuenta con una excelente relación con colectivos de cineastas, grupos de teatro, artesanos, músicos o asociaciones culturales del país con quienes colabora frecuentemente y es sede de históricos Festivales como el Festival de Villancicos o el Certamen 12 de octubre.</p>	<p>El CCEM ha sido tradicionalmente muy activo en la programación y promoción de actividades de la cultura local con las que involucrar a la sociedad. Así mismo, colabora con instituciones y proyectos de cooperación cultural, locales e internacionales, que solicitan su participación.</p> <p>Gracias a colaboraciones con Casas de Cultura de los poblados de la isla (Batoikopo, Rebola o Basupú) colegios y otras instituciones se han podido realizar actividades culturales fuera del CCEM.</p> <p>La colaboración entre creadores españoles y ecuatoguineanos forma parte de las señas de identidad del Centro Cultural, destacando como espacio de encuentro y apoyo a muchos de los proyectos.</p> <p>En 2022 se han realizado numerosos proyectos con socios locales y españoles, se ha recibido al Director del Instituto Cervantes y a una delegación de la Universidad Complutense de Madrid para mejorar la colaboración entre estas instituciones y sus homólogas ecuatoguineanas, la AEGLE y la UNGE. Del mismo modo recibimos la visita del Director de Relaciones Culturales y Científicas de la AECID.</p> <p>Tras la inclusión de España como Estado Observador en 2021 en el grupo de trabajo de la CPLP se han propuesto actividades conjuntas.</p> <p>Destaca la inclusión del CCEM en el proyecto AfrOeste de la red EUNIC en octubre de 2022, y su prolongación para el año 2023, en la misma línea de trabajo.</p> <p>Las redes iberoamericanas, africanas, locales y extranjeras contribuirán a conseguir el siguiente ODS de la Agenda 2030: <b>ODS 17: Alianzas para lograr objetivos. Meta 17.17</b></p>	<p>2.1. Fomentadas las relaciones bilaterales mediante el intercambio de creadores, intelectuales y científicos, y la puesta en práctica de proyectos conjuntos</p> <p>2.2. Promocionadas las relaciones e intercambio entre instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras</p> <p>2.3. Fortalecidos los procesos de integración regional en su dimensión cultural tanto en su articulación africana como iberoamericana</p>



	Contexto del País	Contexto y experiencia del CCE	Definición de objetivos a medio plazo y nivel de prioridad
<b>3. Cultura y desarrollo</b>	<p>En GE apenas se llevan a cabo programas de formación en el ámbito cultural. No existen escuelas de formación artísticas: cine, danza, teatro... Con la excepción de la escuela de música Mosart.</p> <p>Hay una escasa conciencia sobre la conservación patrimonial, a pesar de la importancia de la tradición oral y de la gran diversidad cultural del país.</p> <p>En los últimos años los diferentes creadores locales se han organizado en grupos y asociaciones (la mayoría no legalizadas). En Malabo trabajan profesionalmente productores musicales y de cine, sin embargo, en la ciudad no hay teatros ni salas de conciertos para propuestas de gran formato, a excepción del CCEM y el IFGE.</p> <p>Los centros educativos no cuentan con una formación académica artística ni una programación cultural, a excepción de una Semana Cultural anual, recogida en un orden ministerial.</p> <p>Por lo general, la población no tiene conciencia de los derechos culturales que le corresponden. Por tanto, no los reivindican. Esta situación se ve agravada en mujeres, niños, personas con diversidad funcional y otros colectivos con menos oportunidades.</p>	<p>El CCEM es el principal espacio de formación cultural en Malabo y la isla de Bioko, teniendo en cuenta siempre la cultura como un factor decisivo para el desarrollo</p> <p>Hoy en día, puede decirse que las más recientes generaciones del mundo cultural en Malabo se han formado o han tenido relación con el CCEM.</p> <p>El CCEM trabaja en la divulgación del patrimonio cultural ecuatoguineano, la presentación de libros de autores locales, la publicación de los ganadores del Certamen Literario, las conferencias sobre patrimonio y las ferias de artesanía, entre otros.</p> <p>La colaboración de creadores españoles y ecuatoguineanos se mantiene, siendo el CCEM espacio de encuentro y apoyo a muchos de los proyectos tanto económica como logísticamente.</p> <p>En este ámbito nos alineamos con varias de las metas asociadas a los ODS, considerados como Objetivos Específicos (OEs) de la CE y que son mencionados en el V Plan Director:</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. Meta 4.4. L.A. 4.4.A. Meta 4.5. Meta 4.6. L.A. 4.6.A. Meta 4.6. L.A. 4.6. B. Meta 4.7. L.A. 4.7.B.</p> <p><b>ODS 5:</b> Igualdad de Género. Meta 5.2. Meta 5.5. L.A. 5.5.B.</p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. Meta 10.2. <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. Meta 11.4. L.A. 11.4.A.</p>	<p>3.1. Artistas y gestores culturales profesionales capacitados</p> <p>3.2. Difundido el trabajo de artistas noveles y afianzada su formación</p> <p>3.3. Fomentada la formación artística y en el ámbito de las TICs</p> <p>3.4. Generado el hábito lector en niños, jóvenes y adultos</p> <p>3.5. Fortalecida la relación entre educación y cultura</p> <p>3.6. Patrimonio cultural ecuatoguineano difundido</p> <p>3.7. Apoyadas las muestras de los procesos creativos de los artistas ecuatoguineanos</p> <p>3.8. Trabajos literarios locales creados y promocionados</p> <p>3.9. Fomentados los derechos culturales de colectivos vulnerables</p>

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Sí/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación	
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>ÁMBITOS</b></p> <p><b>1. Cultura como elemento de proyección exterior</b></p>	<p>O 1.1. Fomentar la internacionalización de los creadores españoles</p> <p><b>ODS 17: Alianzas para lograr objetivos</b> <b>Meta 17.17</b></p>	<p>R. 1.1.1. Proyectos realizados por artistas y creadores españoles de diferentes ramas artísticas programados en el CCEM</p>	<p>I. 1.1.1.1. Que al menos 5 productos culturales o creadores españoles se contemplen en la programación del CCE Malabo. Fuente de verificación: Programación Anual</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>1.1.1. Jueves de Cine 1.1.2. Itinerancia de Artes Escénicas y Música <b>1.1.3. Semana de Encuentros Hispano-guineanos-NO</b> <b>1.1.4. Itinerancia de Artes Visuales. Proyecto en red CCEB-CCEM-NO</b> 1.1.5 Las Peladas de David Roldán 1.1.6 Cine Documental II-con Antonio Grunfeld</p> <p><b>1.2.1. Efemérides literarias. Proyecto en red CCEB-CCEM</b> <b>1.2.2. 8ª edición: Día de las escritoras. Biblioteca Nacional de España</b> 1.2.3. Lectura continuada de El Quijote. Proyecto en red CCEM + Círculo de Bellas Artes de Madrid</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>Contando con la participación de Aida Colmenero, David Roldán y Antonio Grunfeld y la celebración de varios Jueves de Cine de productores españoles se llegó al total de 5 productos culturales españoles en la Programación del CCEM.</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>Se realizó una promoción activa de la industria cinematográfica española, así como de la danza y del teatro con artistas españoles. No obstante, no se cumplieron todas las actividades previstas.</p>	

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<p>O 1.2. Fomentada la enseñanza de la lengua española</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b></p>	<p>R 1.2.1 Docentes formados en enseñanza de la lengua española</p>	<p>I. 1.2.1.1 Al menos 50 alumnos formados en lengua española. Fuente de verificación: matriculaciones en las clases</p>	<p>No. 1.2.1. Cesión de espacios al colectivo de profesores de español 1.2.2. Exámenes DELE-NO 1.2.3. Formación para el profesorado. Instituto Cervantes -NO</p>	<p>No. Las clases de español continuaron durante el primer trimestre y los exámenes DELE no se llegaron a realizar. Cabe destacar también la celebración de la actividad Tribuna del Hispanismo y la vista del director del Instituto Cervantes a Guinea Ecuatorial. La formación para profesores de español en colaboración con el Instituto Cervantes tuvo que ser suspendida por el adelanto de las elecciones a noviembre, fecha prevista para dicha formación.</p>	<p>No. El CCEM es un lugar de referencia para las clases de español y los exámenes DELE en la ciudad de Malabo, sin embargo, se están buscando nuevas fórmulas para formalizar este procedimiento de aprendizaje del español con el Instituto Cervantes a fin de poder ofrecerlo de nuevo en 2023.</p>

		Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación	
<b>Á M B I T O S</b>	<b>2. Cooperación Cultural</b>	<p>O 2.1. Fomentar las relaciones bilaterales mediante el intercambio de creadores, intelectuales y científicos, y la puesta en práctica de proyectos conjuntos.</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17</b></p>	<p>R. 2.1.1 Desarrollados proyectos comunes con agentes locales.</p>	<p>I.2.1.1.1 Desarrolladas 6 actividades culturales y/o artísticas con agentes locales en el CCEM. Fuente de verificación: Programación Anual.</p>	<p>Sí.</p> <p>2.1.1. XI Semana de la Biodiversidad 2.1.2. Apoyo a la participación de los ganadores del Festival Nacional de Cine de Guinea Ecuatorial FENACI en el FCAT 2.1.3. VII Certamen literario Guinea Escribe con Fundación Martínez Hermanos. Proyecto en red CCEB-CCEM 2.1.4. XI Festival de Villancicos. Proyecto en red CCEB-CCEM + CCEG 2.1.5. Apoyo a los investigadores y científicos españoles y extranjeros 2.1.6. Apoyo a la Semana Cultural Bubi. Asociación Évóvè / Ébóbè 2.1.7. Colaboración VI Festival de Teatro Escolar (FETES). Proyecto en red CCEB-CCEM + Bocamandja <b>2.1.8. Formación Fake News (Casa África+CCEB)-NO</b></p>	<p>Sí.</p> <p>A pesar de no haberse realizado la Formación en <i>Fake News</i> prevista en red con Casa África y el CCEB, se cumplieron el resto de las actividades programadas para este objetivo. Constantemente han llegado investigadores e investigadoras a las intermediaciones del CCEM para solicitar documentación y apoyo para sus trabajos de campo a los cuales se ha atendido. La semana Cultural Bubi generó un Laboratorio de Recursos Orales (LRO) con la profesional Remei Sipi sobre la cultura y tradiciones Bubis, así como se prestó apoyo logístico a la celebración del evento.</p>	<p>Sí.</p> <p>Sin duda el CCEM cooperó con numerosas instituciones locales, incluido el CCEG, la Fundación Martínez Hermanos, la Asociación Cultural Evove-Ebobe o la Compañía de Teatro Bocamandja, siendo un referente en la cooperación cultural en Malabo y a nivel nacional en Guinea Ecuatorial.</p>	

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<p>O. 2.2. Promocionadas las relaciones e intercambios entre instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras, con especial énfasis en EUNIC y CPLP</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b></p>	<p>R. 2.2.1. Desarrollados proyectos comunes con instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras</p>	<p>I. 2.2.1.1. Realizadas 2 actividades culturales y/o artísticas en colaboración con agentes o instituciones extranjeras en el CCEM. Fuente de verificación: Programación Anual</p>	<p>No. 2.2.1. Semana del cine europeo (EUNIC). Proyecto en red CCEB-CCEM - NO 2.2.2. Ciclo de cine luso gallego con el Instituto Camões - NO</p>	<p>Parcialmente. A pesar de no haberse celebrado las actividades previstas, se continuó el trabajo en red tanto del <i>Cluster</i> EUNIC en GE como con la Embajada de Portugal y la CPLP. Se plantearon proyectos para 2023. El CCEM formó parte del proyecto AfrOeste promocionado por la red EUNIC. Se negoció una donación de libros en lengua portuguesa por parte de la Embajada de Portugal que se efectuará en enero del 2023. En octubre se realizó una reunión con el IFGE para plantear un proyecto EUNIC para 2023.</p>	<p>Parcialmente. El Cluster EUNIC en GE se formó en octubre de 2021 y se han realizado algunos avances. No obstante, se siguen profundizando las relaciones entre todos los miembros (Camões, IFGE, CCEM y CCEB) para la presentación de proyectos conjuntos en próximas ediciones de las llamadas de EUNIC.</p>

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<p>O 2.3. Contribuir al fortalecimiento de los procesos de integración regional en su dimensión cultural tanto en su articulación africana como iberoamericana</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b></p>	<p>R. 2.3.1. Difusión y comunicación de productos culturales ecuatoguineanos en lengua española con instituciones tanto en su articulación africana como iberoamericana</p>	<p>I. 2.3.1.1. Difundidos y comunicados 2 productos culturales ecuatoguineanos en lengua española con instituciones tanto en su articulación africana como iberoamericana. Fuente de verificación: registro del número de ejemplares enviados y de sus destinatarios</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>2.3.1. Distribución de publicaciones ecuatoguineanas en el ámbito africano e iberoamericano</p> <p>2.3.2. Difusión de las obras ganadoras del festival de villancicos de Bata y Malabo. <b>Publicación Atanga música: Festival de Villancicos – NO</b></p> <p>2.3.3. Difusión de la publicación <b>Contando Guinea. Proyecto en red CCEB-CCEM-NO</b></p> <p>2.3.4. Certamen Literario 12 de octubre, Día de la Hispanidad. Proyecto en red CCEB-CCEM + Región</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>El CCEM ha difundido productos culturales ecuatoguineanos en formato papel y digital, ejemplares tanto de las obras ganadoras del Certamen Literario 12 de octubre como de los Villancicos ganadores del XII festival de 2021 y diversos libros de autores de Guinea Ecuatorial.</p>	<p>Parcialmente.</p> <p>El CCEM tiene un lugar privilegiado en cuanto a la producción artística en Guinea Ecuatorial. Las publicaciones que se presentan o realizan en el Centro se distribuyen a nivel nacional e internacional para la red de Centros Culturales de la AECID.</p>

		Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Si/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Si/No, Explicación
<b>ÁMBITOS</b>	<b>3. Cultura como herramienta de desarrollo</b>	<p>O 3.1. Artistas y gestores culturales profesionales capacitados</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4. L.A. 4.4.A.</b></p>	<p>R 3.1.1. Artistas y gestores culturales han incrementado su formación en diferentes ámbitos de la cultura de su área profesional</p>	<p>I 3.1.1.1. Al menos 50 personas han finalizado la formación, obteniendo la acreditación correspondiente. Fuente de verificación: diplomas de acreditación por aprovechamiento emitidos</p>	<p>Sí. 3.1.1. Programa de capacitación en el desarrollo del sector cultural. Proyectos en red CCEB-CCEM ACERCA Trias Numérika (13 participantes) Residencias y encuentros Ella Poema de Aida Colmenero (Casa África+CCEB) (6 participantes) <b>Arte Urbano con el Ayuntamiento Llanos de Aridane -NO</b></p>	<p>Sí. El taller ACERCA tuvo una buena aceptación, pero no se llegó al número de participantes esperados.</p> <p>El taller ACERCA de Internacionalización de las Artes Escénicas y la Música tuvo una gran acogida entre el público del CCEM.</p> <p>El programa Ella Poema impartido por Aida Colmenero tuvo un total de 6 participantes.</p> <p>No se celebró el programa de Arte Urbano con el Ayuntamiento de los Llanos de Ariadne.</p>	<p>Sí. EL CCEM continúa siendo un centro de referencia a nivel de Malabo y nacional en Guinea Ecuatorial. Podemos comprobarlo por el número de artistas locales que participan activamente en nuestros talleres. Sin embargo, podemos constatar que existe un público muy específico para nuestras actividades que se reitera en las diferentes disciplinas.</p>
		<p>O 3.3. Fomentar la formación artística y en el ámbito de las TICs.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad.</p>	<p>R. 3.3.1. Trabajada la creatividad y la creación artística a través de la formación</p>	<p>I. 3.3.1.1. Al menos 50 personas han finalizado la formación, obteniendo la acreditación correspondiente.</p>	<p>Sí. 4.1.1. Taller de fotografía con móvil y 4.1.4 Taller de edición de fotografía (9 participantes) 4.1.2. Taller de edición de video y 4.1.3. Taller</p>	<p>Sí. La capacitación en el ámbito de las TICs resulta una prioridad para el CCEM y ha tenido una gran acogida en el público en 2022, especialmente el Taller</p>	<p>Sí. Se ha fortalecido el programa formativo en el ámbito de las TICs en el CCEM, una prioridad que seguirá en 2023 así como el énfasis en la</p>

		Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación	
		<b>Meta 4.4. L.A. 4.4.A.</b>	R. 3.3.2. Capacitados en el manejo de programas de edición audiovisual y maquetación	Fuente de verificación: diplomas de acreditación por aprovechamiento emitidos	de edición de video (11 participantes) 4.1.5. Taller de podcast con enfoque de género (ACERCA+CCEB). (19 participantes)	de Podcast, que tuvo gran afluencia al ser un concepto novedoso en Guinea Ecuatorial. Se trabajaron temas muy diversos como Arte, música y moda entre otros.	educación como eje vertebrador del sector cultural en Guinea Ecuatorial.	
		O 3.4. Generado el hábito lector en niños, jóvenes y adultos  <b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7. L.A. 4.7.B.</b>	R.3.4.1. Concienciada la importancia de la lectura en el desarrollo personal	I. 3.4.1.1. Conservar el mismo volumen de préstamos cuando se reabra la biblioteca que en la etapa previa a la Pandemia. Fuente de verificación: comparación del registro de préstamos bibliotecarios de la Biblioteca General y de la Biblioteca	Sí 5.1.1. Martes Literarios 5.1.2. Miércoles de cuento	Sí, se realizaron los martes literarios y los Miércoles de cuento	Sí. Se promueve el fomento de la lectura a través de presentaciones de libros, eventos de promoción de literatura ecuatoguineana y española, así como de fomento de lectura en jóvenes y niños a través de actividades infantiles.	



Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
		Juvenil e Infantil entre 2019 y 2022.	Sí. 5.2.1 Presentaciones de libros 5.2.2. Recital poético 5.2.3. Día de las Bibliotecas. Proyecto en red CCEB-CCEM 5.2.4. Semana del Libro. Proyecto en red CCEB-CCEM	Sí, se mantienen las actividades de promoción de la lectura, presentaciones de libros y celebraciones de fechas señaladas, así como la realización de recitales poéticos. No se celebró el Día de las Bibliotecas. De cara a 2023 se planean donaciones de libros y actividades de fomento de la lectura descentralizadas, en escuelas y poblados de la isla de Bioko.	Sí, constantemente se promueve el fomento de la lectura a través de diferentes actividades.
<p>O 3.5. Fortalecida la relación entre educación y cultura</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4. L.A. 4.4.A.</b></p>	R 3.5.1. Los docentes han ampliado sus conocimientos con la participación en formaciones	I 3.5.1.1. Al menos 25 docentes han asistido a las diferentes formaciones ofertadas por el CCEM. Fuente de verificación: diplomas de acreditación por aprovechamiento emitidos	No. <b>6.1.1 Acciones formativas incorporan a docentes</b>	No. La actividad, prevista para el mes de noviembre en la UNGE, fue anulada por solicitud de la Universidad ante el adelanto de las elecciones a noviembre.	Se ha reforzado la importancia de la educación en otros aspectos, puesto que, a pesar de no haber existido formaciones específicas para profesores, se han realizado otras acciones formativas que han incluido profesores como los talleres ACERCA, entre otros.

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación	
<p>O 3.6. Patrimonio cultural ecuatoguineano difundido</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4. L.A. 4.4.A.</b></p> <p><b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4. L.A. 11.4.A.</b></p>	R. 3.6.1. Patrimonio material e inmaterial ecuatoguineano difundido	I. 3.6.1.1. Al menos 12 actividades y/o eventos culturales vinculados con el patrimonio inmaterial y material ecuatoguineano representativa de las diferentes etnias del país. Fuente de verificación: programación anual	<p>Sí.</p> <p>7.1.1. Laboratorio de Recursos Orales/CulturAntena. Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>7.1.2. Día Internacional de la Lengua Materna. Proyecto en red CCEB-CCEM: selección literaria de la Biblioteca Digital de AECID</p> <p>7.1.3 Ritmos de guinea (percusión &amp; danza)</p>	<p>Sí.</p> <p>Se valorizó y se difundió el Patrimonio inmaterial ecuatoguineano a través de conferencias, podcasts, y plataformas digitales como YouTube.</p>	<p>Sí.</p> <p>Se realizaron diversas actividades de promoción tanto de la lengua, como de la cultura, danza y percusión de las distintas etnias en Guinea Ecuatorial que tuvieron una muy buena acogida entre el público del CCEM.</p>	
	R. 3.6.2. Reforzado el conocimiento de los profesionales ecuatoguineanos en el ámbito del patrimonio cultural	I. 3.6.2.1. Realizada al menos 1 formación en el ámbito del patrimonio cultural ecuatoguineano Fuentes de verificación: programación anual	<p>No.</p> <p>7.2.1. Formación. Marco ACERCA. Proteger y conservar el patrimonio cultural. Proyecto en red CCEB-CCEM</p>	<p>No.</p> <p>El docente previsto para no contaba con días disponibles para viajar y realizar la formación.</p>	<p>No.</p> <p>No se ha realizado ninguna actividad en esta línea de trabajo.</p>	

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<p>O 3.7. Apoyadas las muestras de los procesos creativos de los artistas ecuatoguineanos</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.6. L.A. 4.6.B.</b></p>	<p>R. 3.7.1. Promocionadas las creaciones artísticas y culturales de creadores ecuatoguineanos</p>	<p>3.7.1.1. Al menos 5 actividades artísticas o espectáculos de artes escénicas de artistas y creadores actuales representativos del panorama artístico ecuatoguineano. Fuente de verificación: programación anual</p> <p>3.7.1.2. Al menos 5 actividades y/o eventos culturales de jóvenes creadores programados en la programación del CCEM. Fuente de verificación: programación anual</p>	<p>Sí.</p> <p>8.1.1. Espectáculos de artes escénicas y música</p> <p>8.1.2. Atravesando el Golfo (CCEM-CCEB). Espectáculo de teatro por los ganadores del FETES Bata.</p> <p>8.1.3. Nuevos creadores ecuatoguineanos en el CCEM</p> <p>8.1.4. Muestra de cine de GE</p> <p>8.1.5. Feria de artesanía y gastronomía</p> <p>8.1.6. From Inside Expo fotografía (ACERCA2021+CCEB) - NO</p> <p>8.1.7. NGOAN NTANGAN. Dos mundos que se tocan (+CCEB) - NO</p>	<p>Sí.</p> <p>Se realizaron más de 5 actividades artísticas y más de 5 actividades con jóvenes creadores.</p>	<p>Sí.</p> <p>El CCEM se presenta como el lugar de referencia para que tanto artistas consolidadas, como jóvenes creadores presenten sus nuevos trabajos y lancen su carrera musical y artística.</p>

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
		<p>3.7.1.3. Ceditos espacios virtuales y de creación al menos 100 veces en 2022. Fuente de verificación: fichas de cesiones de espacio y cuadrante de salas</p>	<p>No. Se ofrecieron espacios destinados a ensayos y talleres a iniciativa de artistas locales, pero no se llegó al volumen indicado. Se planeó reactivar el estudio de grabación para 2023.</p>	<p>Parcialmente. El CCEM sigue siendo un espacio abierto a nuevos creadores, sin embargo, debido a que la mayoría de los medios técnicos están fuera de servicio, muchos de los espacios no pueden ser cedidos.</p>	<p>Parcialmente. El CCEM aspira a ser un local accesible para todos sin embargo se necesita urgentemente una renovación de equipos de sonido, ordenadores, pantalla y otros medios técnicos.</p>
<p>O 3.8. Trabajos literarios y editoriales locales creados y promocionados</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.6. L.A. 4.6.B.</b></p>	<p>R. 3.8.1. Favorecida la creación y promoción de publicaciones a través de ediciones artesanales</p>	<p>I. 3.8.1.1. Creadas y promocionadas al menos 2 publicaciones artesanales. Fuente de verificación: programación anual y registro de ISBN</p> <p>I. 3.8.1.2. 100% de las nuevas publicaciones artesanales digitalizadas y catalogadas en BIDA. Fuente de verificación: datos en BIDA</p>	<p>No</p> <p>9.1.1. <b>Publicación del certamen I y VI. Proyecto en red CCEB-CCEM</b></p> <p>9.1.2. <b>Revista Contando Guinea. Proyecto en red CCEB-CCEM</b></p> <p>9.1.3. <b>Publicación Atanga. Proyecto en red CCEB-CCEM</b></p>	<p>Parcialmente. Se realizó sólo una publicación artesanal que ya está catalogada y subida a la Biblioteca Digital de la AECID.</p>	<p>Parcialmente. Se fomentó la encuadernación artesanal y la publicación cartonera a través de un taller formativo, sin embargo, no se consiguió realizar las 3 publicaciones previstas.</p>

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<p>O 3.9. Fomentados los derechos culturales de colectivos vulnerables</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.5.</b> <b>Meta 4.6. L.A. 4.6.A.</b></p> <p><b>ODS 5:</b> Igualdad de Género. <b>Meta 5.2.</b> <b>Meta 5.5. L.A. 5.5.B.</b></p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2.</b></p>	<p>R. 3.9.1. Visibilizados los proyectos y/o trabajos artísticos / culturales de las mujeres</p>	<p>I. 3.9.1.1. Al menos 5 actividades programadas, relacionadas con la promoción y el refuerzo de la mujer como creadora y artista. Fuente de verificación: programación anual</p>	<p>Sí. 10.1.1. Semana de la Mujer. Proyecto en red CCEB-CCEM 10.1.2. Sección Raquel Ilombe en el "Certamen Literario 12 de octubre, Día de la Hispanidad". Proyecto en red CCEB-CCEM 10.1.3. Celebración del 25N. <b>Proyecto en red CCEB-CCEM</b> 10.1.4. <b>Cesiones de espacio - NO</b></p>	<p>Sí. Se realizaron numerosas actividades destinadas a promover el trabajo de mujeres creadoras en cine y literatura, favoreciendo la promoción de creadoras ecuatoguineanas.</p>	<p>Sí. Se visibilizó y favoreció el trabajo artístico de mujeres creadoras, así como la igualdad de género a través de charlas, conferencias y celebración de talleres.</p>
	<p>R. 3.9.2. Apoyado el acceso a la cultura del público infantil</p>	<p>I. 3.9.2.1. Al menos 10 actividades dirigidas al público infantil que refuercen el acceso y participación de niños en espacios artísticos y culturales. Fuente de verificación: programación anual</p>	<p>Sí. 11.1.1. Actividades artísticas y lúdicas dirigidas al público infantil 11.1.2. <b>Miércoles de juegos tradicionales.</b> Proyecto en red CCEB-CCEM-NO 11.1.3. Talleres infantiles</p>	<p>Sí. Se realizaron en total más de 10 actividades infantiles. Se realizaron algunas visitas escolares.</p>	<p>Sí. EL CCEM sigue siendo un centro de referencia para los niños pero se necesita más énfasis en las actividades infantiles, especialmente descentralizadas para llegar al público infantil fuera de la ciudad de Malabo.</p>

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
<b>Meta 10.2.</b>	R 3.9.3. Fomentada la integración de personas con diversidad funcional en actividades artísticas y lúdicas	I 3.9.3.1. Realizadas al menos 2 actividades inclusivas dirigidas a personas con diversidad funcional para que puedan acceder, disfrutar y participar en la programación del CCEM. Fuente de verificación: programación anual	Sí. <b>12.1.1. Incorporar el lenguaje de signos a los miércoles de Cuento - NO</b> 12.1.2. Día Internacional de la Discapacidad. Proyecto en red CCEB-CCEM 12.1.3. Traducción simultánea en lengua de signos para determinadas actividades artísticas. Proyecto en red CCEB-CCEM 12.1.4. Clausura inclusiva de talleres	Sí. Se sobrepasó el objetivo de inclusión a personas con discapacidad auditiva, con la inclusión de interpretación simultánea en diversas actividades. Sería recomendable favorecer asimismo la inclusión de personas con otras diversidades funcionales.	Sí. Favorecida la integración de personas con diversidad funcional y la sensibilización a través de la promoción de una obra de teatro local.

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	¿Se cumplió el indicador? Si/No. Explicación	¿Cumplimiento del Resultado? Sí/No, Explicación	¿Cumplimiento del Objetivo estratégico? Sí/No, Explicación
	R 3.9.4 Visibilizados los proyectos culturales y artísticos de otros colectivos minoritarios	I 3.9.4.1. Realización De al menos 1 actividad que refuerce los proyectos culturales y creativos de grupos minoritarios de Malabo. I 3.9.4.2. Celebración de al menos 1 día internacional que trabaje por la inclusión y luche contra las diferentes manifestaciones discriminatorias. Fuente de verificación: programación anual	Parcialmente. 13.1.1. Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial-NO 13.1.2. Semana Armarios Abiertos 13.1.3 Taller de teatro para discapacitados auditivos 13.1.4 Taller cultura y diversidad con Inés Enciso CDN - NO	Parcialmente. Se realizó sólo una actividad para la inclusión del colectivo LGTBIQ+, favoreciendo la sensibilización y la inclusión, así como la diversidad funcional a través de los talleres para discapacitados auditivos, que tuvieron una gran acogida en el CCEM.	Parcialmente. Se contribuyó a la concienciación de la importancia del colectivo LGTBIQ+ en Guinea Ecuatorial y de otros colectivos minoritarios, no obstante, no se han conseguido todos los objetivos planteados.

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
<b>ÁMBITOS</b>  <b>1. Cultura como elemento de proyección exterior</b>	O 1.1. Fomentada la internacionalización de los procesos creativos españoles  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b>	R. 1.1.1. Proyectos realizados por artistas y creadores españoles de diferentes ramas artísticas programados en el CCEM	I. 1.1.1.1. Que al menos 5 productos culturales o creadores españoles se contemplen en la programación del CCE Malabo. Fuente de verificación: programación anual	P 1. Tendiendo puentes	Proy 1.1. España crea  Proy 1.2. Fomento de la literatura española	1.1.1. Jueves de Cine 1.1.2. Presencia de artistas y gestores culturales en colaboración con el Ayuntamiento de Llanos de Aridane, España 1.1.3. Una itinerancia programada	9,3%
	O 1.2. Fomentada la difusión de la lengua española.  <b>ODS 4:</b> Educación de calidad <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b>	R 1.2.1 Docentes formados en enseñanza de la lengua española	I 123.1.1. Docentes formados en lengua española.			P 1. Tendiendo puentes	



	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
<b>ÁMBITOS</b>  <b>2. Cooperación Cultural</b>	<p>O 2.1. Fomentadas las relaciones bilaterales mediante el intercambio de creadores, intelectuales y científicos, y la puesta en práctica de proyectos conjuntos</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17</b></p>	R. 2.1.1. Desarrollados proyectos comunes con agentes locales	I. 2.1.1.1. Desarrolladas 6 actividades culturales y/o artísticas con agentes locales en el CCEM. Fuente de verificación: programación anual	P. 2. Redes y Cooperación Cultural	Proy 2.1. En Red Local	2.1.1. Semana de la lengua materna 2.1.2. Certamen literario Guinea Escribe con Fundación Martínez Hermanos. Proyecto en red CCEM-CCEB 2.1.3. Festival de Villancicos. Proyecto en red CCEB-CCEM 2.1.4. Festival de Teatro Escolar (FETES). Proyecto en red CCEB-CCEM + Bocamandja	20,25%
	<p>O. 2.2. Promocionadas las relaciones e intercambios entre instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b></p>	R. 2.2.1. Desarrollados proyectos comunes con instituciones culturales españolas e instituciones análogas extranjeras	I. 2.2.1.1. Realizadas 2 actividades culturales y/o artísticas en colaboración con agentes o instituciones extranjeras en el CCEM.	P. 2. Redes y Cooperación Cultural	Proy 2.2. En Red Internacional	2.2.1. Semana del cine europeo 2.2.2. Semana de la Creatividad Cinematográfica, colaboración CCEM-ACIGE – FICG 2.2.3. Día de la UE 2.2.4 Día de la CLPL en colaboración con otras instituciones 2.2.5. Apoyo a los investigadores y científicos españoles y extranjeros	
	<p>O 2.3. Fortalecidos los procesos de integración regional en su dimensión cultural tanto en su articulación africana</p>	R. 2.3.1. Difusión y comunicación de productos culturales ecuatoguineanos con instituciones tanto en su articulación africana como	I. 2.3.1.1. Difundidos y comunicados 10 productos culturales ecuatoguineanos con instituciones tanto en su articulación africana	P. 2. Redes y Cooperación Cultural	Proy 2.3. En Red Iberoamérica y África	2.3.1. Distribución de publicaciones ecuatoguineanas 2.3.2. Difusión de las obras ganadoras del Festival de Villancicos	

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
	como iberoamericana <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos <b>Meta 17.17</b>	iberoamericana	como iberoamericana. ejemplares enviados y de sus destinatarios		Proy 2.4. XX Aniversario del CCEM  Proy. 2.5. Formación internacional para artistas ecuatoguineanos	2.3.3. Difusión de la publicación <i>Guinea Escribe</i> . Proyecto en red CCEB-CCEM 2.3.4. Certamen Literario 12 de Octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB + Región  2.4.1. Concierto Fusión de Música de Artistas locales 2.4.2. Espectáculos de Danza Moderna y Tradicional 2.4.3. Exposición conmemorativa  2.5.1. AfrOeste 2.5.2. PhotoEspaña 2.5.3. FCAT 2.5.4. Ella Poema	

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
<b>ÁMBITOS</b>  <b>3. Cultura como herramienta de desarrollo</b>	<p>O 3.1.. Artistas y gestores culturales profesionales capacitados</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b></p>	<p>R 3.1.1. Artistas y gestores culturales han incrementado su formación en diferentes ámbitos de la cultura de su área profesional</p>	<p>I 3.1.1.1. Al menos 50 personas han finalizado la formación, obteniendo la acreditación correspondiente.</p>	<p>P 3. Formación de creadores locales</p>	<p>Proy 3.1. FormArte</p>	<p>3.1.1. Gestión cultural y arte urbano 3.1.2. Cámara, iluminación y sonido para producciones cinematográficas 3.1.3. Escritura creativa 3.1.4. Creación de dossiers artísticos 3.1.5. Doblaje para actores 3.1.6. Retrato 3.1.7. Taller ecológico de residuos plásticos 3.1.8. Talleres de formación 3.1.9. Artesanías 3.1.10. Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB 3.1.11. Seminario para cineastas y programadores de eventos culturales y festivales de cine ecuatoguineanos. ACERCA. Proyecto en Red CCEB-CCEM</p>	<p>42.4%</p>

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
	<p>O 3.3. Fomentada la formación artística y en el ámbito de las TICs.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b></p>	<p>R. 3.3.1. Trabajada la creatividad y la creación artística a través de la formación</p> <p>R. 3.3.2. Capacitados en iluminación, sonido y video</p>	<p>I. 3.3.1.1. Al menos 50 personas han finalizado la formación, obteniendo la acreditación correspondiente. emitidos</p>	P 4. Formación en las TICs	Proy 4.1. MediaLab	<p>4.1.1. Laboratorio de podcast: Una herramienta para la promoción (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>4.1.2. Formación Tecnología del espectáculo. La importancia de la técnica en las artes escénicas: iluminación, sonido y vídeo (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p>	
	<p>O 3.4. Generado el hábito lector en niños, jóvenes y adultos</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b></p>	<p>R.3.4.1. Concienciada la importancia de la lectura en el desarrollo personal</p>	<p>I. 3.4.1.1. Aumentar el número de préstamos de la biblioteca</p>	P 5. Promoción de lectura y escritura	Proy 5.1. El mundo de las letras	<p>5.1.1. Martes Literarios</p> <p>5.1.2. Miércoles de Cuento</p> <p>5.2.1 Presentaciones de libros</p> <p>5.1.3. Recital poético</p> <p>5.1.4. Mes del Libro (abril)</p> <p>5.1.5. Donaciones de libros con actividades de promoción a la lectura en la isla de Bioko</p>	

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
	<p>O 3.5. Fortalecida la relación entre educación y cultura</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b></p>	R 3.5.1. Los docentes han ampliado sus conocimientos con la participación en formaciones	I 3.5.1.1. Al menos 25 docentes han asistido a las diferentes formaciones ofertadas por el CCEM.	P 6. Formación de Formadores	Proy 6.1. Aprender y enseñar	6.1.1 Acciones formativas incorporan a docentes 6.1.2. Formación de profesores de español en colaboración con el Ministerio de Educación de España.	
	<p>O 3.6. Patrimonio cultural ecuatoguineano difundido</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4. L</b></p>	R. 3.6.1. Patrimonio material e inmaterial ecuatoguineano difundido	I. 3.6.1.1. Al menos 10 actividades y/o eventos culturales vinculados con el patrimonio inmaterial y material ecuatoguineano representativa de las diferentes etnias del país.	P 7. Patrimonio cultural ecuatoguineano	Proy 7.1. Patrimonio inmaterial	7.1.1. Día Internacional de la Lengua Materna. 7.1.2. Danzas tradicionales de las diferentes etnias 7.1.3. Taller de tambores 7.1.4. Conciertos tradicionales de las diferentes etnias 7.1.5. Muestras de gastronomía de las diferentes etnias	
		R. 3.6.2. Reforzado el conocimiento de los profesionales ecuatoguineanos en el ámbito del patrimonio cultural	I. 3.6.2.1. Realizada al menos 1 formación en el ámbito del patrimonio cultural ecuatoguineano Fuentes de verificación: programación anual	P 7. Patrimonio cultural ecuatoguineano	Proy. 7.2 Formación en Patrimonio Cultural	7.2.1. Taller Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en red CCEM-CCEB	

	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
	<p>O 3.7. Apoyadas las muestras de los procesos creativos de los artistas ecuatoguineanos</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.6.</b></p>	R. 3.7.1. Promocionadas las creaciones artísticas y culturales de creadores ecuatoguineanos	<p>3.7.1.1. Al menos 5 actividades artísticas o espectáculos de artes escénicas de artistas y creadores actuales representativos del panorama artístico ecuatoguineano.</p> <p>3.7.1.2. Al menos 5 actividades y/o eventos culturales de jóvenes creadores programados en la programación del CCEM</p> <p>3.7.1.3. Cedidos espacios de creación al menos 10 veces</p>	P 8. Promoción y difusión de las industrias culturales locales	<p>Proy. 8.1. Arte en escena</p> <p>Proy 8.2. Espacios colaborativos y de creación</p>	<p>8.1.1. Espectáculos de artes escénicas y música</p> <p>8.1.2. Atravesando el Golfo (CCEM-CCEB). Espectáculo de teatro por los ganadores del FETES Bata.</p> <p>8.1.3. Nuevos creadores ecuatoguineanos en el CCEM</p> <p>8.1.4. Muestra de cine de GE</p> <p>8.1.5. Feria de artesanía</p> <p>8.1.6. Exposiciones de artistas locales</p> <p>8.2.1. Cesión de espacios físicos para la creación y difusión de productos culturales</p> <p>8.2.2 Sala de Danza para el uso por parte de colectivos artísticos.</p>	

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
			Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
<p>O 3.8. Trabajos literarios locales creados y promocionados</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.6.</b></p>	<p>R. 3.8.1. Favorecida la creación y promoción de publicaciones a través de ediciones artesanales</p>	<p>I. 3.8.1.1. Promocionadas al menos 10 publicaciones ecuatoguineanas</p> <p>I. 3.8.1.2. Publicados dos libros con obras de escritores ecuatoguineanos</p>	<p>P 9. Creación literaria y editorial</p>	<p>Proy 9.1. Publicaciones y presentaciones</p>	<p>9.1.1. Publicación del certamen Guinea Escribe. Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>9.1.2. Publicación del certamen 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>9.1.3. Presentaciones de 10 libros de autores ecuatoguineanos</p> <p>9.1.4. Talleres de creación literaria</p>	
<p>O 3.9. Fomentados los derechos culturales de colectivos vulnerables</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.5.</b> <b>Meta 4.6.</b></p> <p><b>ODS 5:</b> Igualdad de Género. <b>Meta 5.2.</b> <b>Meta 5.5.</b></p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2.</b></p>	<p>R. 3.9.1. Visibilizados los proyectos y/o trabajos artísticos / culturales de las mujeres</p>	<p>I. 3.9.1.1. Al menos 5 actividades programadas, relacionadas con la promoción y el refuerzo de la mujer como creadora y artista.</p>	<p>P 10. Equidad de género</p>	<p>Proy 10.1. Mujeres Creando</p>	<p>10.1.1. Mes de la Mujer</p> <p>10.1.2. Sección Raquel Ilombe en el "Certamen Literario 12 de octubre". Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>10.1.3. Celebración del 25N.</p> <p>10.1.4. Cesiones de espacio</p> <p>10.1.5. Microteatro escrito por mujeres Cía. Bocamandja</p> <p>10.1.6. Taller de autocuidado para mujeres</p> <p>10.1.7. Presentaciones de espectáculos de mujeres</p> <p>10.1.8. El papel de la mujer bubi en la preservación cultural</p>	

Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
			Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
Meta 10.2.	R. 3.9.2. Apoyado el acceso a la cultura del público infantil	I. 3.9.2.1. Al menos 30 actividades dirigidas al público infantil que refuercen el acceso y participación de niños y niñas en espacios artísticos y culturales.	P 11. Infancia y Cultura	Proy. 11.1. Los pequeños del Centro	11.1.1. Sábados Infantiles 11.1.2. Miércoles de Cuento 11.1.3. Actividades de fomento a la lectura para niños	
	R 3.9.3. Fomentada la integración de personas con diversidad funcional en actividades artísticas y lúdicas	I 3.9.3.1. Realizadas al menos 2 actividades inclusivas dirigidas a personas con diversidad funcional	P 12. Un Centro Accesible	Proy 12.1. Todos podemos	12.1.1. Día Internacional de la Discapacidad. 12.1.2. Traducción simultánea en lengua de signos para determinadas actividades artísticas. 12.1.3. Talleres de formación en lengua de signos para hablantes discapacidad auditiva 12.1.4. Talleres de formación en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva	



	Objetivos a medio plazo. Matriz de planificación estratégica	Resultados esperados (productos - outputs) en el año	Indicadores de resultado (output)	Intervenciones (actividades programadas para el logro de los resultados)			
				Programas	Proyectos	Actividades	% del presupuesto destinado a este ámbito
		R 3.9.4 Visibilizados los proyectos culturales y artísticos de otros colectivos minoritarios	I 3.9.4.1. Celebración de al menos 1 día internacional que trabaje por la inclusión y luche contra las diferentes manifestaciones discriminatorias.	P 13. Un Centro Diverso	Proy 13.1. Todos contamos	13.1.1. Día Internacional del Orgullo LGTBQA+	

## PROGRAMA 1: TENDIENDO PUENTES

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 23.250 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>Este programa fomenta el conocimiento de la cultura española, a través de creadores españoles y sus productos artísticos/culturales.</p> <p>Así mismo, la mayoría de las actividades se realizan en colaboración con otras instituciones públicas o privadas, lo que fortalece las alianzas y el trabajo por objetivos comunes.</p> <p>Apoya la difusión del patrimonio lingüístico que comparten GE y España con la realización de pruebas para la obtención de los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE), en colaboración con el Instituto Cervantes de Casablanca. Del mismo modo se aspira a crear un Lectorado de Español en la UNGE para mejorar la profesionalización de la enseñanza del español en GE. Se fortalecen los lazos con la AEGLE.</p> <p>Se realizan donaciones de libros en las zonas rurales y urbanas de la isla de Bioko para difundir el uso de la lengua española y su aprendizaje.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> Aumentar la población con las competencias técnicas y profesionales para acceder al empleo. <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes.</p> <p><b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b> Redoblar los esfuerzos para proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17.</b> Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas</p>	<p>Aumentada la difusión de los creadores españoles en Guinea Ecuatorial, de su trabajo y de la cultura y la lengua española en general.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentada la internalización de los creadores españoles</li> <li>- Difundido el patrimonio cultural de España</li> <li>- Los creadores españoles apoyan el intercambio cultural con Guinea Ecuatorial</li> <li>- Diversidad y pluralidad de la creación española reflejada en la programación de 2023</li> <li>- Fomentada la lengua española en la región de África Central</li> <li>- Fomentada la difusión de la literatura española</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Creadores españoles</li> <li>- Artistas ecuatoguineanos</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Estudiantes de español</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p><b>Proy 1.1. España crea</b> 1.1.1. Jueves de Cine 1.1.2. Presencia de artistas y gestores culturales en colaboración con el Ayuntamiento de Llanos de Aridane, España 1.1.3. Una itinerancia programada</p> <p><b>Proy 1.2. Fomento de la literatura española</b> 1.2.1. Día de las escritoras. Biblioteca Nacional de España 1.2.2. <i>Lectura continuada de El Quijote</i>. Proyecto en red CCEM + Círculo de Bellas Artes de Madrid</p> <p><b>Proy 1.3. El español en Guinea Ecuatorial</b> 1.3.1. Clases de español 1.3.2. Exámenes DELE 1.3.3. Formación para el profesorado. Ministerio de Educación de España y UNED 1.3.4. Formalizada la solicitud para contar con un lector MAEC-AECID de español en la UNGE</p>

PROGRAMA 2: REDES Y COOPERCAIÓN CULTURAL					
	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 50.630 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>Impulsar la cooperación cultural a nivel local, a través de redes de colaboración con instituciones, centros culturales, empresas y creadores, también con otras instituciones análogas extranjeras, especialmente en el marco de EUNIC. Se refuerzan los lazos de cooperación con las instituciones ecuatoguineanas ya establecidas en el tejido cultural.</p> <p>Se impulsa así la cultura en red y se enriquecen los resultados.</p> <p>Las alianzas establecidas reforzarán los siguientes objetivos de la Agenda 2030: <b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes.</p> <p><b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17.</b> Fomentar y promover la constitución de alianzas eficaces en las esferas pública, público-privada y de la sociedad civil, aprovechando la experiencia y las estrategias de obtención de recursos de las alianzas.</p>	<p>Establecidas redes creativas entre el CCEM y entidades locales e internacionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentadas las relaciones bilaterales mediante el intercambio de creadores, intelectuales y científicos, y la realización de proyectos conjuntos</li> <li>- Programación cultural enriquecida, más variada y de calidad</li> <li>- Tejido cultural local fortalecido (agentes y gestores)</li> <li>- Iniciativas culturales locales incentivadas</li> <li>- Favorecidas e incrementadas la colaboración con instituciones iberoamericanas y africanas</li> <li>- Grupos de trabajo en red con instituciones análogas extranjeras</li> <li>- Fortalecimiento de relaciones institucionales con asociaciones y colectivos locales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Artistas y creadores</li> <li>- ONGs, asociaciones, instituciones locales, nacionales e internacionales</li> <li>- Empresas colaboradoras</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p><b>Proy 2.1. En Red Local</b></p> <p>2.1.1. Semana de la lengua materna</p> <p>2.1.2. Certamen literario Guinea Escribe con Fundación Martínez Hermanos. Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>2.1.3. Festival de Villancicos. Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>2.1.4. Festival de Teatro Escolar (FETES). Proyecto en red CCEB-CCEM + Bocamandja</p> <p><b>Proy 2.2. En Red Internacional</b></p> <p>2.2.1. Semana del cine europeo</p> <p>2.2.2. Semana de la Creatividad Cinematográfica, colaboración CCEM- ACIGE – FICG</p> <p>2.2.3. Día de la UE en colaboración con otras instituciones</p> <p>2.2.4 Día de la CLPL en colaboración con otras instituciones</p> <p>2.2.5. Apoyo a los investigadores y científicos españoles y extranjeros</p> <p><b>Proy 2.3. En Red Iberoamérica y África</b></p> <p>2.3.1. Distribución de publicaciones ecuatoguineanas en el ámbito africano e iberoamericano</p> <p>2.3.2. Difusión de las obras ganadoras del festival de villancicos de Bata y Malabo.</p> <p>2.3.3. Difusión de la publicación Guinea Escribe. Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>2.3.4. Certamen Literario 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB + Región</p> <p><b>Proy 2.4. XX Aniversario del CCEM</b></p> <p>2.4.1. Concierto Fusión de Música de Artistas locales</p> <p>2.4.2. Espectáculos de Danza Moderna y Tradicional</p> <p>2.4.3. Exposición conmemorativa del CCEM</p> <p><b>Proy. 2.5. Formación internacional para artistas ecuatoguineanos</b></p> <p>2.5.1. AfrOeste</p> <p>2.5.2. PhotoEspaña</p> <p>2.5.3. FCAT</p> <p>2.5.4. Ella Poema</p>

## PROGRAMA 3: FORMACIÓN DE CREADORES LOCALES

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 22.576 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM / ACERCA</p>	<p>Este programa pretende ampliar la formación de los artistas gestores culturales ecuatoguineanos en diferentes disciplinas artísticas.</p> <p>Por un lado, a través de formaciones impartidas por profesionales españoles a través de talleres relacionados con el patrimonio cultural, iluminación, sonido y vídeo para las artes escénicas, podcast o cine, entre otros.</p> <p>Por otro lado, a través de formaciones impartidas por profesionales ecuatoguineanos a través de talleres relacionados con artes visuales, literatura, reciclaje, etc.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> Aumentar la población con las competencias técnicas y profesionales para acceder al empleo.</p>	<p>Agentes culturales capacitados para crear y gestionar proyectos de calidad, abriéndose al público nacional e internacional, generando intercambio y desarrollo cultural en la región de África Central y a nivel global</p>	<p>Reforzar los conocimientos de creadores artísticos de Malabo en las diferentes disciplinas artísticas: teatro, música, elaboración de episodios radiofónicos, o artes plásticas entre otros.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Artistas, creadores, colectivos socioculturales</li> <li>- Músicos</li> <li>- Agentes sociales que trabajen en el ámbito de la discapacidad y quieran utilizar la cultura como herramienta de desarrollo en sus planes de actuación</li> <li>- Creadores individuales</li> <li>- Público en general</li> </ul>	<p><b>Proy 3.1. FormArte</b></p> <p>3.1.1. Gestión cultural y arte urbano</p> <p>3.1.2. Cámara, iluminación y sonido para producciones cinematográficas</p> <p>3.1.3. Escritura creativa, cuentos y relatos</p> <p>3.1.4. Creación de dossieres artísticos</p> <p>3.1.5. Doblaje para actores</p> <p>3.1.6. Retrato</p> <p>3.1.7. Taller ecológico de residuos plásticos</p> <p>3.1.8. Talleres de formación</p> <p>3.1.9. Artesanías</p> <p>3.1.10. Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB</p> <p>3.1.11. Seminario para cineastas y programadores de eventos culturales y festivales de cine ecuatoguineanos. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB</p>

## PROGRAMA 4: FORMACIÓN EN LAS TICS

Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público	Proyectos y Actividades
--------------------------	------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------------

				<b>objetivo</b>	<b>vinculados al programa</b>
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 21.892 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> ACERCA</p>	<p>Muchos jóvenes están interesados en iniciar un aprendizaje en este ámbito, por ello se ofrecen diferentes formaciones que puedan contribuir a este desarrollo profesional.</p> <p>Para lo cual se considera importante la implementación de un proyecto de laboratorio multimedia donde se integren diferentes propuestas como talleres de producción audiovisual, talleres de grabación y edición de episodios radiofónicos o en tecnologías del espectáculo.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> Aumentar la población con las competencias técnicas y profesionales para acceder al empleo.</p>	<p>Agentes culturales capacitados en nuevas tecnologías y arte capaces de crear productos audiovisuales que refuercen sus expectativas profesionales</p>	<p>Formar en nuevas tecnologías y arte, a través de la creación de productos audiovisuales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Agentes culturales locales</li> <li>- Creadores individuales</li> <li>- Profesionales del área audiovisual</li> <li>- Público en general</li> </ul>	<p><b>Proy 4.1. MediaLab</b></p> <p>4.1.1. Laboratorio de podcast: Una herramienta para la promoción (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>4.1.2. Formación Tecnología del espectáculo. La importancia de la técnica en las artes escénicas: iluminación, sonido y vídeo (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p>

## PROGRAMA 5: PROMOCIÓN DE LECTURA Y ESCRITURA

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 9.905 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>El principal objetivo es difundir los fondos bibliográficos de las bibliotecas del CCEM tanto digitales como en papel. Potenciar el acercamiento a las bibliotecas y a su manejo, creando usuarios autónomos. Promocionar el interés por la lectura a través de actividades literarias, tanto juveniles como para adultos, trabajando en red con el CCEB y las instituciones locales (Casas de Cultura, CCEG, Biblioteca Nacional) para obtener un mayor alcance.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes.</p>	<p>Promover el hábito lector e interés por la lectura y literatura en Guinea Ecuatorial, así como familiarizar al público con el uso y servicios de la biblioteca</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promovido el hábito de la lectura</li> <li>- Acercar las bibliotecas al público</li> <li>- Resaltar la importancia de la literatura en el desarrollo personal y social</li> <li>- Dar a conocer el funcionamiento de una biblioteca y sus fondos bibliográficos</li> <li>- Mejorar el acceso a la literatura en general</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jóvenes y niños</li> <li>- Colegios e institutos</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Familias</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p><b>Proy 5.1. El mundo de las letras</b></p> <p>55.1.1. Martes Literarios 5.1.2. Miércoles de Cuento 5.2.1 Presentaciones de libros 5.1.3. Recital poético 5.1.4. Mes del Libro (abril) 5.1.5. Donaciones de libros con actividades de promoción a la lectura en la isla de Bioko</p>

## PROGRAMA 6: FORMACIÓN DE FORMADORES

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 0 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>Las formaciones que se ofertan en el CCEM están dirigidas principalmente a agentes y gestores culturales locales, sin embargo, los docentes también participan en ellas, debido a la carencia de oferta educativa en formación continua en el país. También se ofrecerá formación específica para formadores.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> Aumentar la población con las competencias técnicas y profesionales para acceder al empleo.</p>	<p>Profesores y maestros dotados de nuevas herramientas en diferentes ámbitos de aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortalecidos los conocimientos del profesorado</li> <li>- Docentes motivados y formados</li> <li>- Capacitados para mejorar la calidad de la enseñanza en GE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Profesorado de educación básica y secundaria</li> <li>- Docentes universitarios y no universitarios</li> </ul>	<p><b>Proy 6.1. Aprender y enseñar</b></p> <p>6.1.1 Acciones formativas que incorporen a docentes 6.1.2 Formación de profesores de español en colaboración con el Ministerio de Educación de España.</p>

**PROGRAMA 7: PATRIMONIO CULTURAL ECUATOGUINEANO**

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 13.388 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM / ACERCA</p>	<p>El objetivo principal de este programa es la divulgación a nivel local, nacional e internacional del patrimonio cultural inmaterial ecuatoguineano para fomentar su reconocimiento entre la población.</p> <p>Se hace hincapié en la danza, percusión y música tradicional de las distintas etnias de GE, así como en la difusión de la Lengua y tradiciones orales.</p> <p>Para conseguir este objetivo, la formación es un pilar importante para que los especialistas amplíen sus conocimientos y fomenten la divulgación y protección del patrimonio ecuatoguineano.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b> Aumentar la población con las competencias técnicas y profesionales para acceder al empleo.</p> <p><b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b> Redoblar los esfuerzos para proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural</p>	<p>Difundido el patrimonio material e inmaterial ecuatoguineano, y afianzados los conocimientos de los profesionales del sector en GE así como el reconocimiento por parte de la sociedad de la importancia del patrimonio cultural</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tradiciones orales de las diferentes etnias, divulgadas</li> <li>- Apoyados grupos de investigación etnográfica</li> <li>- Concienciación sobre el valor del patrimonio material de la ciudad</li> <li>- Formación en patrimonio inmaterial / material</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Profesionales del sector patrimonial ecuatoguineano</li> <li>- Alumnado de la Facultad de Humanidades</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Grupos de investigación etnográfica</li> <li>- Colegios</li> </ul>	<p><b>Proy 7.1. Patrimonio inmaterial</b></p> <p>7.1.1. Día Internacional de la Lengua Materna.</p> <p>7.1.2. Danzas tradicionales de las diferentes etnias</p> <p>7.1.3. Taller de tambores</p> <p>7.1.4. Conciertos tradicionales de las diferentes etnias</p> <p>7.1.5. Muestras de gastronomía de las diferentes etnias</p> <p><b>Proy 7.2. Formación en Patrimonio Cultural</b></p> <p>7.2.1. Taller Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en red CCEM-CCEB</p>

## PROGRAMA 8: PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES LOCALES

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 23.900 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>Con este programa se pretende promover la creación de productos culturales de calidad realizados por artistas ecuatoguineanos.</p> <p>Debido a la carencia de espacios culturales en la ciudad, el CCEM es uno de los puntos de referencia para el disfrute y el conocimiento de las manifestaciones artísticas ecuatoguineanas y de la región insular del país.</p> <p>Así mismo crear nuevos públicos y fomentar el consumo de productos culturales de calidad, en beneficio de las industrias culturales locales.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes</p>	<p>Programar a artistas ecuatoguineanos, poniendo énfasis en presentar los trabajos artísticos de creadores noveles y difundir la diversidad cultural de Guinea Ecuatorial a través de diversos espectáculos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Difundidas las creaciones artísticas de creadores ecuatoguineanos</li> <li>- Dado a conocer los trabajos de jóvenes artistas</li> <li>- Nuevos públicos creados</li> <li>- Fomentado el consumo de productos culturales de calidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usuarios del CCEM.</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Artistas ecuatoguineanos</li> </ul>	<p><b>Proy. 8.1. Arte en escena</b></p> <p>8.1.1. Espectáculos de artes escénicas y música</p> <p>8.1.2. Atravesando el Golfo (CCEM-CCEB). Espectáculo de teatro por los ganadores del FETES Bata.</p> <p>8.1.3. Nuevos creadores ecuatoguineanos en el CCEM</p> <p>8.1.4. Muestra de cine de GE</p> <p>8.1.5. Feria de artesanía</p> <p>8.1.6. Exposiciones de artistas locales</p> <p><b>Proy 8.2. Espacios colaborativos y de creación</b></p> <p>8.2.1. Cesión de espacios físicos para la creación y difusión de productos culturales</p> <p>8.2.2 Sala de Danza para el uso por parte de colectivos artísticos</p>



## PROGRAMA 9: CREACIÓN LITERARIA Y EDITORIAL

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<b>Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste:</b> 14.000 €  <b>Financiación:</b> CCEM	<p>Este programa tiene como objetivo fomentar la creación literaria en Guinea Ecuatorial, así como difundir las obras a nivel nacional e internacional.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes.</p>	<p>Promocionada la literatura ecuatoguineana y los jóvenes creadores a través de ediciones artesanales y convencionales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apoyada la producción literaria de jóvenes escritores</li> <li>- Promovida las ediciones artesanales como un formato accesible</li> <li>- Fortalecido el conocimiento de la autoedición</li> <li>- Creadas ediciones de los diferentes certámenes literarios en el CCEM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jóvenes y niños</li> <li>- Colegios e institutos</li> <li>- Periodistas</li> <li>- Escritores</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Escritores noveles</li> <li>- Escritores</li> <li>- Colectivos de jóvenes</li> </ul>	<p><b>Proy 9.1. Publicaciones y presentaciones</b></p> <p>9.1.1. Publicación del certamen Guinea Escribe. Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>9.1.2. Publicación del certamen 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEM</p> <p>9.1.3. Presentaciones de 10 libros de autores ecuatoguineanos</p> <p>9.1.4. Talleres de creación literaria</p>

## PROGRAMA 10: EQUIDAD DE GÉNERO

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<b>Fecha Inicio:</b> 08/01/2021  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2021  <b>Coste global del programa:</b> 6.690 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM.	<p>Visibilizar a la mujer como creadora y artista, difundiendo sus productos culturales y celebrando fechas destacadas como el 8 de marzo o el 25 de noviembre.</p> <p><b>ODS 5: Igualdad de Género.</b> <b>Meta 5.2.</b> Eliminar todas las formas de violencia contra todas las mujeres y niñas <b>Meta 5.5.</b> Velar por la plena y efectiva participación de las mujeres y la igualdad de oportunidades</p> <p><b>ODS 10: Reducción de las desigualdades.</b> <b>Meta 10.2. y 10.3.</b></p>	<p>Fomentada la imagen de la mujer como artista y creadora</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Productos culturales y artísticos de mujeres creadoras presentados</li> <li>- Apoyadas las acciones de organizaciones de la sociedad civil sobre la violencia de género</li> <li>- Potenciada la mujer como creadora</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mujeres</li> <li>- ONGs</li> <li>- Colectivos de mujeres</li> <li>- Mujeres artistas y creadoras</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> </ul>	<p><b>Proy 10.1. Mujeres Creando</b></p> <p>10.1.1. Mes de la Mujer (marzo)</p> <p>10.1.2. Sección Raquel Ilombe en el "Certamen Literario 12 de octubre". Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>10.1.3. Celebración del 25N.</p> <p>10.1.4. Cesiones de espacio</p> <p>10.1.5. Microteatro escrito por mujeres Cía. Bocamandja</p> <p>10.1.6. Taller de autocuidado para mujeres</p> <p>10.1.7. Presentaciones de espectáculos de mujeres</p> <p>10.1.8. El papel de la mujer bubi en la preservación cultural</p>

## PROGRAMA 11: INFANCIA Y CULTURA

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste global del programa:</b> 15.990 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM.</p>	<p>Dar acceso al público infantil a actividades culturales, formativas, artísticas y lúdicas, teniendo presente un enfoque de género en su implementación, garantizando el acceso igualitario a la educación. r</p> <p>Este programa promueve además la construcción de una ciudadanía global comprometida con los derechos de la infancia.</p> <p>Se trabajará asimismo en red con el CCEB para presentar una semana dedicada especialmente a la infancia.</p> <p><b>ODS 4: Educación de calidad.</b> <b>Meta 4.5.</b> Eliminar disparidades de género en la educación, discapacidades, pueblos indígenas y vulnerables <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes</p> <p><b>ODS 10: Reducción de las desigualdades.</b> <b>Meta 10.2.</b> Inclusión social, económica y política de todas las personas <b>Meta 10.3.</b> Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados</p>	<p>Fomentada desde temprana edad el interés por la cultura y apoyado el acceso a actividades culturales, artísticas y lúdicas del público infantil</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ofertadas actividades artísticas, culturales y lúdicas al público infantil</li> <li>- Apoyado el acceso al disfrute y al ocio al público infantil</li> <li>- Reforzados los conocimientos de los jóvenes en el ámbito cultural y artístico a través de formaciones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Público infantil y juvenil del CCEM</li> <li>- Colectivos de apoyo a la infancia</li> <li>- Niños y jóvenes de la isla de Bioko</li> </ul>	<p><b>Proy. 11.1. Los pequeños del Centro</b> 11.1.1. Sábados Infantiles 11.1.2. Miércoles de Cuento 11.1.3. Actividades de fomento a la lectura para niños fuera del CCEM</p>

## PROGRAMA 12: UN CENTRO ACCESIBLE

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste global del programa:</b> 5.550 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>El CCEM incluye en alguna de sus actividades la traducción simultánea en lengua de signos para que las personas con discapacidad auditiva también puedan acceder a su disfrute y conocimiento. Así mismo, se imparten talleres de lengua de signos para personas con discapacidad auditiva y para oyentes.</p> <p><b>ODS 4: Educación de calidad.</b>  <b>Meta 4.5.</b> Eliminar disparidades de género en la educación, discapacidades, pueblos indígenas y vulnerables  <b>Meta 4.7.</b> Asegurar la adquisición de conocimientos necesarios para promover el desarrollo sostenible en todas sus variantes</p> <p><b>ODS 10: Reducción de las desigualdades.</b>  <b>Meta 10.2.</b> Inclusión social, económica y política de todas las personas  <b>Meta 10.3.</b> Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados</p>	<p>Actividades culturales y artísticas cada vez más inclusivas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mejorada la comunicación de colectivos con dificultades auditivas</li> <li>- Apoyados la generación de proyectos inclusivos cada vez más inclusivos</li> <li>- Actividades del CCEM cada vez más inclusivas</li> <li>- Inclusión de artistas con discapacidad en la programación del CCEM</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Personas con discapacidad</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Familias</li> <li>- Estudiantes</li> <li>- Público general</li> </ul>	<p><b>Proy 12.1. Todos podemos</b>            12.1.1. Día Internacional de la Discapacidad.            12.1.2. Traducción simultánea en lengua de signos para determinadas actividades artísticas.            12.1.3. Talleres de formación en lengua de signos para hablantes            12.1.4. Talleres de formación en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva</p>

## PROGRAMA 13: UN CENTRO DIVERSO

	Descripción del Programa	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Proyectos y Actividades vinculados al programa
<b>Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste del programa:</b> 1.500 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Apoyar actividades que trabajen por la inclusión y apoye la lucha contra diferentes manifestaciones discriminatorias.</p> <p><b>ODS 10: Reducción de las desigualdades.</b>  <b>Meta 10.2.</b> Inclusión social, económica y política de todas las personas  <b>Meta 10.3.</b> Garantizar la igualdad de oportunidades y reducir la desigualdad de resultados</p>	<p>Apoyar las creaciones artísticas y culturales de diferentes colectivos minoritarios y reforzar las iniciativas que luchen por cualquier acto discriminatorio</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dado a conocer creaciones artísticas y culturales de colectivos minoritarios y vulnerables</li> <li>- Promovida la tolerancia y el respeto por los demás</li> <li>- Apoyadas iniciativas de la sociedad civil que luchen por eliminar cualquier acto discriminatorio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Colectivo LGBTIQ+</li> <li>- Sociedad en general</li> <li>- Público del CCEM</li> </ul>	<p><b>Proy 13.1. Todos contamos</b>            13.1.1. Día Internacional del Orgullo LGTBQA+</p>

## PROYECTO 1.1.: ESPAÑA CREA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste total del proyecto:</b> 6.350 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>El objetivo principal de este proyecto es divulgar la pluralidad creativa española en colaboración con el CCEB a través de las giras por el país de compañías o artistas del catálogo de la AECID y/o de otros artistas de especial relevancia para España y Guinea Ecuatorial.</p> <p>Del mismo modo, se aspira a difundir el patrimonio cultural español a través de diferentes propuestas culturales, que incluyen teatro, música y exposiciones entre otros, así como promocionar la creación cinematográfica española a través de ciclos de cine mensuales, y organizados con otras instituciones.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4. y 4.7.</b> <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b> <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Creadores españoles promocionados en Guinea Ecuatorial y reforzados los vínculos culturales entre ambos países</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Divulgada la cultura española</li> <li>- Aumentada la internacionalización de los creadores españoles</li> <li>- Fortalecido el intercambio de conocimiento creativos entre artistas españoles y ecuatoguineanos</li> <li>- Promocionado el cine español</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Creadores españoles</li> <li>- Artistas ecuatoguineanos.</li> <li>- Profesionales del sector cinematográfico</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Población en general</li> </ul>	<p>1.1.1. Jueves de Cine</p> <p>1.1.2. Presencia de artistas y gestores culturales en colaboración con el Ayuntamiento de Llanos de Aridane, España</p> <p>1.1.3. Una itinerancia programada</p>

PROYECTO 1.2.: FOMENTO DE LA LITERATURA ESPAÑOLA					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 1.500 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Difusión de clásicos de la literatura española, como El Quijote, con la participación en la lectura que organiza el Círculo de Bellas Artes de Madrid. El CCEM se suma un año más a la celebración del Día de las Escritoras. Iniciativa de la Biblioteca Nacional Española (BNE), un homenaje a la literatura escrita por mujeres.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Difundida la literatura española y el conocimiento literario, así como el hábito de lectura</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promocionada la literatura escrita por autores españoles, especialmente por mujeres</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Público infantil, juvenil y familiar</li> <li>- Creadores artísticos</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p>1.2.1. Día de las escritoras. Biblioteca Nacional de España            1.2.2. <i>Lectura continuada de El Quijote</i>. Proyecto en red CCEM + Círculo de Bellas Artes de Madrid</p>

PROYECTO 1.3.: EL ESPAÑOL EN GUINEA ECUATORIAL					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste total del proyecto:</b> 15.400 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>El español es el primer idioma oficial en Guinea Ecuatorial, junto con el francés y desde 2015 el portugués. Sin embargo, en la Isla de Bioko hay una gran población migrante, principalmente francófona, anglófona y asiática, que tienen la necesidad de aprender el idioma. Así mismo los propios ecuatoguineanos toman estos cursos para ampliar y perfeccionar su conocimiento del idioma. Por ello, durante el año 2023 se va a buscar una fórmula legal de impartir clases y continuar con las certificaciones junto con el Instituto Cervantes de Casablanca, para los exámenes DELE</p> <p>Existe el proyecto de incorporar igualmente un Lectorado de Español en la UNGE:</p> <p>Las alianzas establecidas con instituciones públicas o privadas reforzarán los siguientes objetivos de la Agenda 2030:  <b>ODS 4:</b> Educación de calidad.  <b>Meta 4.4. y 4.7.</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles.  <b>Meta 11.4.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos.  <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Fomentar la lengua española en su forma oral y escrita a través de la formación</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fomentar la lengua española.</li> <li>- Ayudar a la inserción de los extranjeros en Guinea Ecuatorial.</li> <li>- Colaboración con el colectivo de profesores de español</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Extranjeros en Guinea Ecuatorial que demandan la formación.</li> <li>- Colectivo de profesores de español.</li> <li>- Estudiantes y ciudadanía en general</li> </ul>	<p>1.3.1. Clases de español  1.3.2. Exámenes DELE  1.3.3. Formación para el profesorado. Ministerio de Educación de España y UNED  1.3.4. Formalizada la solicitud para contar con un lector MAEC-AECID de español en la UNGE</p>

**PROYECTO 2.1. EN RED LOCAL**

Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas	
<p><b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023</p> <p><b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023</p> <p><b>Coste total del proyecto:</b> 8.000 €</p> <p><b>Tipo de Financiación:</b> CCEM</p>	<p>Este proyecto basa su esfuerzo en el establecimiento de lazos de colaboración con entidades locales con las que desarrollar proyectos, aprovechando las fortalezas y solventando las debilidades de cada una de las instituciones.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b> <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17.</b></p>	<p>Fomentado el establecimiento de redes de colaboración institucionales locales para aunar esfuerzos y optimizar resultados</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recursos materiales y humanos optimizados.</li> <li>- Enriquecimiento mutuo.</li> <li>- Desarrollo de proyectos culturales más interesantes, variados y completos</li> <li>- Acuerdos de cooperación a medio y largo plazo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Instituciones locales con las que colabora el CCEM</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p>2.1.1. Semana de la lengua materna 2.1.2. Certamen literario Guinea Escribe con Fundación Martínez Hermanos. Proyecto en red CCEM-CCEB 2.1.3. Festival de Villancicos. Proyecto en red CCEB-CCEM 2.1.4. Festival de Teatro Escolar (FETES). Proyecto en red CCEB-CCEM + Bocamandja</p>

## PROYECTO 2.2.: EN RED INTERNACIONAL

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 8.300 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Establecer actividades y proyectos comunes con entidades extranjeras, aprovechando las fortalezas, solventando las debilidades y optimizando recursos.</p> <p>Destaca en este ámbito la creación del Cluster EUNIC en Guinea Ecuatorial en octubre de 2021 como un mecanismo de Cooperación a nivel local con el IFGE, el Instituto Camoes, el CCEB con el que se plantean proyectos conjuntos en 2023.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Fomentado el establecimiento de redes de colaboración con instituciones culturales extranjeras presentes en Malabo para aunar esfuerzos y optimizar resultados, especialmente en el ámbito del Cluster EUNIC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recursos materiales y humanos optimizados</li> <li>- Enriquecimiento mutuo</li> <li>- Desarrollo de proyectos culturales más interesantes, variados y completos</li> <li>- Propuestas culturales conjuntas a nivel europeo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Instituciones con las que se colabora, especialmente IFGE, CCEB e Instituto Camoes</li> <li>- Usuarios del CCEM y las instituciones colaboradoras</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p>2.2.1. Semana del cine europeo</p> <p>2.2.2. Semana de la Creatividad Cinematográfica, colaboración CCEM-ACIGE – FICG</p> <p>2.2.3. Día de la UE</p> <p>2.2.4 Día de la CLPL</p> <p>2.2.5. Apoyo a los investigadores y científicos españoles y extranjeros</p>

## PROYECTO 2.3. EN RED IBEROAMÉRICA Y ÁFRICA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 4.000 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Este proyecto aspira a establecer lazos de colaboración con otras instituciones iberoamericanas y africanas, con el objetivo de posicionar en términos culturales a Guinea Ecuatorial como un puente para la cultura hispanohablante en África.</p> <p>Este proyecto promueve la inclusión de la cultura ecuatoguineana en las redes iberoamericanas y africanas y fomenta el intercambio entre los continentes, reforzando principalmente el aspecto lingüístico y cultural compartido.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos. <b>Meta 17.17.</b></p>	<p>Fomentado el establecimiento de redes de colaboración institucionales para aunar esfuerzos y optimizar resultados</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recursos materiales y humanos optimizados</li> <li>- Enriquecimiento mutuo</li> <li>- Desarrollo de proyectos culturales más interesantes, variados y completos</li> <li>- Inclusión de Guinea Ecuatorial en las redes institucionales que trabajan con la cultura en Iberoamérica y África</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Instituciones con las que se colabora a nivel local e internacional</li> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p>2.3.1. Distribución de publicaciones ecuatoguineanas en el ámbito africano e iberoamericano</p> <p>2.3.2. Difusión de las obras ganadoras del festival de villancicos de Bata y Malabo.</p> <p>2.3.3. Difusión de la publicación Guinea Escribe. Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>2.3.4. Certamen Literario 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB + Región</p>



PROYECTO 2.4.: XX ANIVERSARIO DEL CCEM					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 28/02/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 15.330 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>El 13 de febrero de 2003 se inauguró el Centro Cultural de España en Malabo. 20 años después el CCEM es un referente a nivel nacional como promotor de las artes y la conservación del patrimonio inmaterial de GE.</p> <p>Las alianzas establecidas con instituciones públicas o privadas reforzarán los siguientes objetivos de la Agenda 2030:  <b>ODS 4:</b> Educación de calidad.  <b>Meta 4.4. y 4.7.</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos.  <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Celebrar el Aniversario del CCEM con actividades que pongan en valor el trabajo tanto del CCEM como de la Cooperación Española durante los 20 años de su funcionamiento, especialmente en materia artística y cultural.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alcanzar al público con actividades culturales de alta calidad</li> <li>- Posicionar al CCEM en el centro de la escena cultural de Malabo</li> <li>- Reforzar los lazos históricos a nivel cultural entre GE y España</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usuarios del CCEM</li> <li>- Ciudadanía en General</li> <li>- Grupos Artísticos Locales</li> <li>- Colectivos que han tenido una colaboración histórica con el CCEM</li> <li>- Personal laboral del CCEM y antiguos trabajadores</li> </ul>	<p>2.4.1. Concierto Fusión de Música de Artistas locales</p> <p>2.4.2. Espectáculos de Danza Moderna y Tradicional</p> <p>2.4.2. Exposición conmemorativa del CCEM</p>

PROYECTO 2.5.: FORMACIÓN INTERNACIONAL PARA ARTISTAS ECUATOGUINEANOS					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/07/2023  <b>Fecha Fin:</b> 28/02/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 15.000 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Apoyar las redes de intercambio, aprendizaje y divulgación de la creatividad artística ecuatoguineana. Fomentar las alianzas de trabajo basadas en la igualdad entre creadores y entidades, con un enfoque de abajo hacia arriba, y con la voluntad de acercar las expresiones artísticas ecuatoguineanas al conjunto de la ciudadanía.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad.  <b>Meta 4.4. y 4.7.</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b>  <b>ODS 17:</b> Alianzas para lograr objetivos.  <b>Meta 17.17</b></p>	<p>Potenciar una red de intercambio, aprendizaje y divulgación de la creatividad artística actual de los ecuatoguineanos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Potenciar la producción y el intercambio artístico entre los creadores y creadoras</li> <li>- Difundir la creación artística actual ecuatoguineana</li> <li>- Potenciar la adquisición de conocimientos y habilidades que ayuden a mejorar el intercambio cultural y la divulgación artística.</li> <li>- Sentar las bases de una red permanente de entidades culturales de intercambio y divulgación artística y África.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Creadores actuales ecuatoguineanos</li> <li>- La población general de los diferentes países.</li> </ul>	<p>2.5.1. AfrOeste</p> <p>2.5.2. PhotoEspaña</p> <p>2.5.3. FCAT</p> <p>2.5.4. Ella Poema</p>

## PROYECTO 3.1.: FORMARTE

Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<p>En Guinea Ecuatorial existe una carencia de escuelas de arte y, por ende, de formación para las artes en general. Por ello, el CCEM desarrolla talleres de formación en esta área específica. Se trata, principalmente, de poner al alcance del público profesionales cualificados con los que poder iniciarse y asentar las bases de su formación artística.</p> <p>Este proyecto reforzará el siguiente objetivo de la Agenda 2030:  <b>ODS 4:</b> Educación de calidad  <b>Meta 4.4.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Formaciones ofertadas para reforzar el aprendizaje de los artistas en el desarrollo del sector cultural</li> <li>- Ofertada una formación práctica y teórica a jóvenes artistas plásticos que refuerce su aprendizaje autodidacta</li> <li>- Ofertada una formación artística no brindada en otros espacios de Malabo</li> <li>- Ofertada una formación específica en el ámbito de la música, creación, edición y masterización</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reforzados los conocimientos de los artistas en el ámbito de la dramaturgia</li> <li>- Apoyado los conocimientos entre discapacidad y cultura</li> <li>- Fortalecidos los conocimientos de los artistas en el ámbito de la música</li> <li>- Formados en artes gráficas, conociendo los conceptos básicos</li> <li>- Formados en diferentes técnicas plásticas como la estampación, serigrafía o muralismo</li> <li>- Resaltado el papel de la mujer en las industrias creativas con formaciones específicas</li> <li>- Reforzada la inclusión de personas con discapacidad en actividades artísticas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Personas interesadas en un desarrollo musical</li> <li>- Grupos artísticos</li> <li>- Personas con discapacidad</li> <li>- Músicos</li> <li>- Actores, directores de teatro o dramaturgos</li> <li>- Jóvenes artistas</li> <li>- Artistas plásticos</li> <li>- Dibujantes</li> <li>- Colectivos de artes plásticas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.1.1. Gestión cultural y arte urbano</li> <li>3.1.2. Cámara, iluminación y sonido para producciones cinematográficas</li> <li>3.1.3. Escritura creativa</li> <li>3.1.4. Creación de dosieres artísticos</li> <li>3.1.5. Doblaje para actores</li> <li>3.1.6. Retrato</li> <li>3.1.7. Taller ecológico de residuos plásticos</li> <li>3.1.8. Talleres de formación</li> <li>3.1.9. Artesanías</li> <li>3.1.10. Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB</li> <li>3.1.11. Seminario para cineastas y programadores de eventos culturales y festivales de cine ecuatoguineanos. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB</li> </ul>

Fecha Inicio:  
01/02/2023

Fecha Fin:  
22/12/2023

Coste total del proyecto:  
22.576 €

Tipo de Financiación:  
CCEM / ACERCA

**PROYECTO 4.1.: MEDIALAB**

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 21.892 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM / ACERCA	<p>Muchos jóvenes están interesados en iniciar un aprendizaje en este ámbito, por ello se ofrecen diferentes formaciones que puedan contribuir a este desarrollo profesional.</p> <p>Para lo cual se considera importante la implementación de un proyecto de laboratorio multimedia donde se integren diferentes propuestas como talleres de producción audiovisual, talleres de grabación y edición de episodios radiofónicos o en tecnologías del espectáculo.</p> <p>ODS 4: Educación de calidad. Meta 4.4.</p>	<p>Estudiantes de medios audiovisuales, agentes culturales y artistas locales que refuercen sus conocimientos para conseguir crear productos artísticos, mejorando así sus expectativas profesionales y de proyección nacional e internacional</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Usuarios capacitados en el uso de programas de libre acceso y gratuitos relacionados con el diseño, la maquetación o la edición, que les permita tener un conocimiento mayor de las nuevas tecnologías</li> <li>- Creados productos culturales a través de los conocimientos obtenidos que favorezca el perfil profesional de los alumnos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estudiantes de medios audiovisuales: periodismo, autodidactas, colaboradores en televisión o radio</li> <li>- Productores musicales</li> <li>- Agentes culturales locales</li> <li>- Grupos artísticos, musicales y/o teatrales</li> </ul>	<p>4.1.1. Laboratorio de podcast: Una herramienta para la promoción (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>4.1.2. Formación Tecnología del espectáculo. La importancia de la técnica en las artes escénicas: iluminación, sonido y vídeo (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB</p>

**PROYECTO 5.2.: EL MUNDO DE LAS LETRAS**

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 9.905 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>El CCEM está firmemente comprometido con una programación anual variada y rica para la promoción de la lectura. A través de presentaciones de libros, recitales poéticos y la celebración de nuestros martes literarios, con el fin de promover la creación literaria especialmente entre los jóvenes ecuatoguineanos.</p> <p>ODS 4: Educación de calidad. Meta 4.7.</p>	<p>Promocionada la lectura a través de actividades para todo el público</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ciudadanía cada vez más interesada en la lectura</li> <li>- Divulgación y promoción de obras literarias escritas por ecuatoguineanos</li> <li>- Afianzado el trabajo en red con el CCEB para la promoción de la lectura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escritores</li> <li>- Jóvenes interesados</li> <li>- Población en general</li> </ul>	<p>55.1.1. Martes Literarios</p> <p>5.1.2. Miércoles de Cuento</p> <p>5.2.1 Presentaciones de libros</p> <p>5.1.3. Recital poético</p> <p>5.1.4. Mes del Libro (abril)</p> <p>5.1.5. Donaciones de libros con actividades de promoción a la lectura en la isla de Bioko</p>

## PROYECTO 6.1.: APRENDER Y ENSEÑAR

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 0 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Debido a la carencia de oferta de formación continua para profesores, el CCEM incluye en sus talleres plazas para formadores que quiera aumentar sus conocimientos en diferentes disciplinas, así como organizará al menos una formación específica destinada al profesorado, con el fin de mejorar sus habilidades y capacidades en su puesto de trabajo</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b></p>	<p>Profesorado dotado de nuevas herramientas en diferentes ramas de conocimiento</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Profesorado dotado de nuevas herramientas para utilizar en su docencia</li> <li>- Motivado el profesorado en el aprendizaje que habitualmente busca alternativas para mejorar su docencia</li> <li>- Favorecido el aprendizaje del alumnado de manera indirecta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Profesorado de todos los niveles educativos existentes en el país</li> </ul>	<p>6.1.1 Acciones formativas que incorporen a docentes</p> <p>6.1.2 Formación de profesores de español en colaboración con el Ministerio de Educación de España.</p>

## PROYECTO 7.1.: PATRIMONIO INMATERIAL

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 8.670 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Divulgación a nivel local, nacional e internacional del patrimonio cultural inmaterial ecuatoguineano para fomentar su reconocimiento entre la población.</p> <p>Se hace hincapié en la danza, percusión y música tradicional de las distintas etnias de GE, así como en la difusión de la Lengua y tradiciones orales.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.4.</b></p> <p><b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles. <b>Meta 11.4.</b></p>	<p>Difundido el patrimonio cultural de las diferentes etnias de Guinea Ecuatorial</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuentos, leyendas y tradiciones orales de las diferentes etnias divulgados</li> <li>- Población conocedora del patrimonio cultural de todas las etnias del país</li> <li>- Grupos de investigación etnográfica apoyados</li> <li>- Apoyo a la conservación de las lenguas vernáculas, tanto de forma oral como escrita</li> <li>- Creación de Podcasts en el espacio CulturAntena que incluyan tanto la programación del CCEM como con resúmenes de los LRO y otros contenidos culturales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interesados en la cultura de las diferentes etnias de Guinea Ecuatorial</li> <li>- Instituciones y/o asociaciones culturales que preserven las tradiciones de las distintas etnias de GE</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Estudiantes de Humanidades y Antropología</li> </ul>	<p>7.1.1. Día Internacional de la Lengua Materna.</p> <p>7.1.2. Danzas tradicionales de las diferentes etnias</p> <p>7.1.3. Taller de tambores</p> <p>7.1.4. Conciertos tradicionales de las diferentes etnias</p> <p>7.1.5. Muestras de gastronomía de las diferentes etnias</p>

## PROYECTO 7.2.: FORMACIÓN EN PATRIMONIO CULTURAL

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 4.718 €  <b>Tipo de Financiación:</b> ACERCA	<p>Este proyecto aspira a favorecer la conservación del patrimonio ecuatoguineano, a través de formaciones específicas con expertos en la materia.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad.  <b>Meta 4.4.</b>  <b>ODS 11:</b> Ciudades y comunidades sostenibles.  <b>Meta 11.4.</b></p>	<p>Mejorado el conocimiento de los gestores ecuatoguineanos en diferentes ámbitos de la gestión patrimonial</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reforzados los conocimientos sobre normas, legislación o procedimientos vinculados con la gestión del patrimonio</li> <li>- Ampliado los conocimientos en diferentes ámbitos sobre la gestión patrimonial</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interesados en la cultura y etnias ecuatoguineanas</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Gestores vinculados con el patrimonio cultural</li> <li>- Estudiantes de Humanidades</li> </ul>	<p>7.2.1. Taller Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en red CCEM-CCEB</p>

## PROYECTO 8.1. ARTE EN ESCENA

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 23.900 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Debido a la carencia de espacios culturales en la ciudad, el CCEM es uno de los puntos de referencia para el disfrute y el conocimiento de las manifestaciones artísticas ecuatoguineanas y de la región insular del país. Por ello el CCEM crea este proyecto específico de apoyo a los artistas, para que encuentren en esta institución el apoyo económico y logístico necesario para lanzar sus proyectos al público, así como para difundir sus creaciones artísticas a una escala local y nacional.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad.  <b>Meta 4.7.</b></p>	<p>Actores culturales profesionalizados y nóveles apoyados en la promoción de sus creaciones y su apertura a nuevos públicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Actores culturales apoyados en la difusión de sus creaciones</li> <li>- Nuevos públicos creados</li> <li>- Favorecida la comunicación e interacción de los artistas y públicos de las zonas insular y continental del país</li> <li>- Artistas nóveles dados a conocer</li> <li>- Profesionalizada la creación artística y la puesta en escena de los grupos artísticos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Actores culturales</li> <li>- Público potencial</li> <li>- Ciudadanía en general</li> <li>- Artistas noveles y profesionales</li> </ul>	<p>8.1.1. Espectáculos de artes escénicas y música            8.1.2. Atravesando el Golfo (CCEM-CCEB). Espectáculo de teatro por los ganadores del FETES Bata.            8.1.3. Nuevos creadores ecuatoguineanos en el CCEM            8.1.4. Muestra de cine de GE            8.1.5. Feria de artesanía            8.1.6. Exposiciones de artistas locales</p>

## PROYECTO 8.2. ESPACIOS COLABORATIVOS Y DE CREACIÓN

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 0 €  <b>Financiación:</b> CCEM	<p>El CCEM cede salas de ensayo a colectivos sociales y artísticos con el fin de apoyar y motivar a estos colectivos a crear productos culturales de calidad.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b></p>	<p>Puestos a disposición de colectivos culturales y sociales espacios para la creación y reunión</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apoyada la creación artística</li> <li>- Contribuido al desarrollo de colectivos sociales</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Creadores</li> <li>- Sociedad civil</li> <li>- Colectivos y Asociaciones</li> </ul>	<p>8.2.1. Cesión de espacios físicos para la creación y difusión de productos culturales</p> <p>8.2.2 Sala de Danza para el uso por parte de colectivos artísticos</p>

## PROYECTO 9.1. PUBLICACIONES Y PRESENTACIONES

	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2022  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 14.000 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>En Guinea Ecuatorial no existe una industria editorial. Sin embargo, hay gran interés por publicar por parte de la población, especialmente estudiantes o escritores noveles. Así como los escritores más reconocidos del país consiguen editar sus textos a nivel internacional, este no es el caso para los que están comenzando. Para ello el CCEM y el CCEB ofrece la posibilidad de publicar las obras ganadoras de los distintos certámenes celebrados a lo largo de cada año, promueve las presentaciones de autores nacionales y la formación de estos.</p> <p><b>ODS 4</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.7.</b></p>	<p>Afianzada la edición cartonera y convencional para la difusión y proyección de creadores ecuatoguineanos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dadas a conocer y puestas en valor las ediciones en cartoneras</li> <li>- Promovida la edición artesanal como modo de publicación</li> <li>- Difundida la creación literaria ecuatoguineana, principalmente la de jóvenes talentos</li> <li>- Difundida las conferencias de laboratorios de recursos orales</li> <li>- Promocionada la revista Atanga de los CCE en GE</li> <li>- Publicados los textos de ganadores de certámenes literarios</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jóvenes escritores</li> <li>- Artesanos cartoneros ya formados en el CCEM</li> <li>- Público en general</li> <li>- Ganadores de certámenes literarios organizados en el CCEM</li> </ul>	<p>9.1.1. Publicación del certamen Guinea Escribe. Proyecto en red CCEM-CCEB</p> <p>9.1.2. Publicación del certamen 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEM</p> <p>9.1.3. Presentaciones de 10 libros de autores ecuatoguineanos</p> <p>9.1.4. Talleres de creación literaria</p>

PROYECTO 10.1.: MUJERES CREANDO					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 6.690 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Con este proyecto se quiere fomentar la presencia de las mujeres creadoras en diferentes disciplinas artísticas y culturales, así como fomentar la equidad de género de forma específica en el sector cultural y de forma general en la sociedad ecuatoguineana</p> <p><b>ODS 5:</b> Igualdad de Género. <b>Meta 5.2. y 5.5.</b></p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2. y 10.3.</b></p>	<p>Difundidos los productos culturales y artísticos creados por mujeres y fomentada la igualdad de género a nivel de la sociedad de GE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reforzada la imagen de la mujer creadora y artista</li> <li>- Proyectos de igualdad de género y violencia de género de la sociedad civil apoyados y difundidos</li> <li>- Celebrado el día internacional contra la violencia de género</li> <li>- Concienciada la sociedad con la importancia del papel de la mujer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mujeres de la sociedad ecuatoguineana</li> <li>- Mujeres creadoras</li> <li>- Ciudadanía en general</li> </ul>	<p>10.1.1. Mes de la Mujer (marzo)</p> <p>10.1.2. Sección Raquel Llombe en el "Certamen Literario 12 de octubre". Proyecto en red CCEB-CCEM</p> <p>10.1.3. Celebración del 25N.</p> <p>10.1.4. Cesiones de espacio</p> <p>10.1.5. Microteatro escrito por mujeres Cía. Bocamandja</p> <p>10.1.6. Taller de autocuidado para mujeres</p> <p>10.1.7. Presentaciones de espectáculos de mujeres</p> <p>10.1.8. El papel de la mujer bubi en la preservación cultural</p>

PROYECTO 11.1.: LOS PEQUEÑOS DEL CENTRO					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 15.990 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Este proyecto pretende reforzar el acceso de los niños, como un colectivo vulnerable en la sociedad ecuatoguineana, a actividades artísticas, lúdicas y de ocio.</p> <p>Se pondrá especial énfasis en la programación de la Biblioteca Infantil y Juvenil del CCEM como principal vector para la implementación de este proyecto.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.5. y 4.7.</b></p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2. y 10.3.</b></p>	<p>Ofertadas actividades culturales, artísticas y lúdicas al público infantil</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Programadas actividades lúdicas para el público infantil</li> <li>- Ofertadas formaciones artísticas para el público infantil</li> <li>- Organizada la semana temática dirigida exclusivamente al público infantil aproximándoles a la cultura, el arte y el ocio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Infancia</li> <li>- Adolescentes</li> </ul>	<p>11.1.1. Sábados Infantiles 11.1.2. Miércoles de Cuento 11.1.3. Actividades de fomento a la lectura para niños fuera del CCEM</p>



## PROYECTO 12.1.: TODOS PODEMOS

PROYECTO 12.1.: TODOS PODEMOS					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 5.500 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Con este proyecto se pretende que el CCEM ofrezca una programación cada vez más inclusiva.</p> <p>Este proyecto se verá apoyado por colectivos y formadores locales y durante 2023 tendrá un énfasis especial en la lengua de signos y la inclusión de discapacitados auditivos, entre otros.</p> <p><b>ODS 4:</b> Educación de calidad. <b>Meta 4.5.</b> <b>Meta 4.7.</b></p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2.</b> <b>Meta 10.3.</b></p>	<p>Organizados en el programa del CCEM actividades inclusivas y/o que promuevan la inclusión de personas con discapacidad y representados artistas con discapacidad</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Programa del CCEM más inclusivo</li> <li>- Actividades del CCEM adaptadas a personas con discapacidad</li> <li>- Apoyada la formación de agentes culturales en la realización de proyectos inclusivos</li> <li>- Ofertadas formaciones en artes para personas con discapacidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Personas con discapacidad</li> <li>- Gestores culturales interesados en crear proyectos inclusivos</li> <li>- Público general del CCEM</li> </ul>	<p>12.1.1. Día Internacional de la Discapacidad. 12.1.2. Traducción simultánea en lengua de signos para determinadas actividades artísticas. 12.1.3. Talleres de formación en lengua de signos para hablantes 12.1.4. Talleres de formación en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva</p>

## PROYECTO 13.1.: TODOS CONTAMOS

PROYECTO 13.1.: TODOS CONTAMOS					
	Descripción del Proyecto	Objetivo General	Objetivos Específicos	Beneficiarios / público objetivo	Actividades vinculadas
<b>Fecha Inicio:</b> 01/02/2023  <b>Fecha Fin:</b> 22/12/2023  <b>Coste total del proyecto:</b> 1.500 €  <b>Tipo de Financiación:</b> CCEM	<p>Visibilizar aquellas creaciones artísticas y culturales de colectivos minoritarios, apoyando la diversidad y la pluralidad de la sociedad ecuatoguineana y contra cualquier tipo de discriminación.</p> <p><b>ODS 10:</b> Reducción de las desigualdades. <b>Meta 10.2.</b> <b>Meta 10.3.</b></p>	<p>Promovidas las creaciones artísticas y culturales de colectivos minoritarios y apoyadas iniciativas que luchen contra actos discriminatorios</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Apoyados los proyectos del colectivo LGBTIQ+</li> <li>- Celebrados días internacionales que luchen contra actos discriminatorios</li> <li>- Proyectos conjuntos con asociaciones de la sociedad civil que apuesten por la pluralidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Estudiantes</li> <li>- Colectivos minoritarios</li> <li>- Público general</li> </ul>	<p>13.1.1. Día Internacional del Orgullo LGTBQIA+</p>

## C. Presupuesto de Programas y Proyectos

PRESUPUESTO DE PROGRAMACIÓN CULTURAL

227.15

GASTOS PREVISTOS PARA EL EJERCICIO AÑO 2023

Nombre del Programa, proyecto o actividad	Coste actividad detalle	Coste de proyecto detalle	Coste total del Programa o Proyecto independiente
<b>Programa 1: Tendiendo Puentes</b>			<b>23.250,00</b>
<b>Proyecto 1.1 España crea</b>		6.350,00	
1.1.1 Jueves de Cine	200,00		
1.1.2. Ayunt Llanos de Aridane	1.150,00		
1.1.3 Itinerancia	5.000,00		
<b>Proyecto 1.2. Fomento de la literatura española</b>		1.500,00	
1.2.1. Día de las escritoras. Biblioteca Nacional de España	1.500,00		
1.2.2. Lectura continuada de El Quijote. Proyecto en red CCEM + Círculo de Bellas Artes de Madrid	0,00		
<b>Proyecto 1.3. El español en Guinea Ecuatorial</b>		15.400,00	
1.3.1. Clases de español	15.000,00		
1.3.2. Exámenes DELE	200,00		
1.3.3. Formación para el profesorado. Ministerio de Educación de España y UNED	200,00		
1.3.4 Solicitud Lector MAEC-AECID en la UNGE	0,00		
<b>Programa 2: Redes y Cooperación Cultural</b>			<b>50.630,00</b>
<b>Proyecto 2.1. En Red Local</b>		8.000,00	
2.1.1. Semana de la lengua materna	0,00		
2.1.2. Certamen literario Guinea Escribe con Fundación Martínez Hermanos. Proyecto en red CCEM-CCEB	2.500,00		
2.1.3. XII Festival de Villancicos. Proyecto en red CCEM-CCEB	5.000,00		
2.1.4. Festival de Teatro Escolar (FETES). Proyecto en red CCEB-CCEM + Bocamandja	500,00		
<b>Proy 2.2. En Red Internacional</b>		8.300,00	
2.2.1. Semana del cine europeo	300,00		
2.2.2. Semana de la Creatividad Cinematográfica, colaboración CCEM- ACIGE – FICG	4.000,00		
2.2.3. Día de la UE	3.000,00		
2.2.4 Día de la CLPL en colaboración con otras instituciones	1.000,00		
2.2.5. Apoyo a los investigadores y científicos españoles y extranjeros	5.000,00		
<b>Proy 2.3. En Red Iberoamérica y África</b>		4.000,00	
2.3.1. Distribución de publicaciones ecuatoguineanas	1.000,00		
2.3.2. Difusión de las obras ganadoras del festival de villancicos	1.000,00		

2.3.3. Difusión de la publicación Guinea Escribe. Proyecto en red CCEM-CCEB	1.000,00		
2.3.4. Difusión Certamen Literario 12 de Octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB + Región	1.000,00		
<b>Proy 2.4. XX Aniversario del CCEM</b>		15.330,00	
2.4.1. Concierto Fusión de Música de Artistas locales	6.330,00		
2.4.2. Espectáculos de Danza Moderna y Tradicional	3.000,00		
2.4.3.Exposición conmemorativa	6.000,00		
<b>Proy. 2.5. Formación internacional para artistas ecuatoguineanos</b>		15.000,00	
2.5.1.AfrOeste	10.000,00		
2.5.2. PhotoEspaña	2.500,00		
2.5.3. FCAT	0,00		
2.5.4. Ella Poema	2.500,00		
<b>Programa 3: Formación de creadores locales</b>			<b>19.915,00</b>
<b>Proy 3.1. FormArte</b>		19.915,00	
3.1.1. Gestión cultural y arte urbano	0,00		
3.1.2. Cámara, iluminación y sonido para producciones cinematográficas	0,00		
3.1.3. Escritura creativa, cuentos y relatos	3.000,00		
3.1.5. Doblaje para actores	0,00		
3.1.6. Retrato	915,00		
3.1.7. Taller ecológico de residuos plásticos	5.000,00		
3.1.8. Talleres de formación	8.000,00		
3.1.9. Artesanías	3.000,00		
3.1.10. Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en Red CCEM-CCEB	ACERCA		
3.1.11. Seminario para cineastas y programadores de eventos culturales y festivales de cine ecuatoguineanos. ACERCA. Proyecto en Red CCEB-CCEM	ACERCA		
<b>Programa 4: Formación en las TICs</b>			<b>0,00</b>
<b>Proy 4.1. MediaLab</b>		0,00	
4.1.1. Laboratorio de podcast: Una herramienta para la promoción (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB	ACERCA		
4.1.2. Formación Tecnología del espectáculo. La importancia de la técnica en las artes escénicas: iluminación, sonido y vídeo (ACERCA). Proyecto en red CCEM-CCEB	ACERCA		
<b>Programa 5: Promoción de lectura y escritura</b>			<b>9.905,00</b>
<b>Proy 5.1. El mundo de las letras</b>		9.905,00	
5.1.1. Martes Literarios	4.550,00		
5.1.2. Miércoles de Cuento	2.000,00		
5.1.3. Recitales poéticos	505,00		
5.1.4. Mes del Libro (abril)	500,00		
5.1.5. Donaciones de libros con actividades de promoción a la lectura en la isla de Bioko	2.350,00		
<b>Programa 6: Formación de Formadores</b>			<b>0,00</b>

<b>Proy 6.1. Aprender y enseñar</b>		0,00	
6.1.1 Acciones formativas incorporan a docentes	0,00		
6.1.2. Formación de profesores de español en colaboración con el Ministerio de Educación de España	0,00		
<b>Programa 7: Patrimonio cultural ecuatoguineano</b>			<b>8670,00</b>
<b>Proy 7.1. Patrimonio inmaterial</b>		8.670,00	
7.1.1. Día Internacional de la Lengua Materna.	1.500,00		
7.1.2. Danzas tradicionales de las diferentes etnias	2.270,00		
7.1.3. Taller de tambores	2.000,00		
7.1.4. Conciertos tradicionales de las diferentes etnias	2.000,00		
7.1.5. Muestras de gastronomía de las diferentes etnias	900,00		
<b>Proy 7.2. Formación en Patrimonio Cultural</b>		0,00	
7.2.1. Taller Proteger y conservar el patrimonio cultural. ACERCA. Proyecto en red CCEM-CCEB	ACERCA		
<b>Programa 8: Promoción y difusión de las industrias culturales locales</b>			<b>23.900,00</b>
<b>Proy 8.1 Arte en escena</b>		23.900,00	
8.1.1. Espectáculos de artes escénicas y música	5.000,00		
8.1.2. Atravesando el Golfo (CCEM-CCEB).FETES	4.000,00		
8.1.3. Nuevos creadores ecuatoguineanos en el CCEM	5.000,00		
8.1.4. Muestra de cine de GE	1.000,00		
8.1.5. Feria de artesanía	900,00		
8.1.6. Exposicioens de artistas locales	8.000,00		
<b>Proy 8.2. Espacios colaborativos y de creación</b>	6.000,00	0,00	
8.2.1. Cesión de espacios físicos para la creación y difusión de productos culturales	0,00		
8.2.2 Sala de Danza para el uso por parte de colectivos artísticos	0,00		
<b>Programa 9: Creación literaria y editorial</b>			<b>14.000,00</b>
<b>Proy 9.1. Publicaciones y presentaciones</b>		14.000,00	
9.1.1. Publicación del certamen Guinea Escribe. Proyecto en red CCEM-CCEB	4.000,00		
9.1.2. Publicación del certamen 12 de octubre. Proyecto en red CCEM-CCEB	6.000,00		
9.1.3. Presentaciones de libros de autores ecuatoguineanos	4.000,00		
9.1.4. Talleres de creación literaria			
<b>Programa 10: Equidad de género</b>			<b>6.690,00</b>
<b>Proy 10.1. Mujeres Creando</b>		6.690,00	
10.1.1. Mes de la Mujer 8M	600,00		
10.1.2. Sección Raquel Ilombe en el "Certamen Literario 12 de octubre". Proyecto en red CCEB-CCEM	0,00		
10.1.3. Celebración del 25N.	2.000,00		
10.1.4. Cesiones de espacio	0,00		
10.1.5. Microteatro escrito por mujeres Cía. Bocamandja	760,00		
10.1.6. Taller de autocuidado para mujeres	180,00		
10.1.7. Presentaciones de espectáculos de mujeres	3.000,00		
10.1.8. El papel de la mujer ubi en la preservación cultural	150,00		
<b>Programa 11: Infancia y cultura</b>			<b>15.990,00</b>
<b>Proy 11.1. Los pequeños del Centro</b>		15990,00	

11.1.1. Sábados Infantiles	14.990,00		
11.1.2. Miércoles de Cuento	0,00		
11.1.3.Actividades de fomento a la lectura para niños	1.000,00		
<b>Programa 12: Un Centro Accesible</b>			<b>5.550,00</b>
<b>Proy. 12.1. Todos podemos</b>		5.550,00	
12.1.1. Día Internacional de la Discapacidad.	1.500,00		
12.1.2. Traducción simultánea en lengua de signos para determinadas actividades artísticas.	450,00		
12.1.3. Talleres de formación en lengua de signos para hablantes discapacidad auditiva	1.800,00		
12.1.3. Talleres de formación en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva	1.800,00		
<b>Programa 13: Un Centro Diverso</b>			<b>1.500,00</b>
<b>Proy 13.1. Todos Contamos</b>		1.500,00	
13.1.1. Día Internacional de lal Orgullo LGTBQA+	1.500,00		
<b>COMUNICACIÓN presupuesto anual</b>			<b>15.000,00</b>
		15.000,00	
Materiales de comunicación y difusión enero - diciembre	15.000,00		

**PRESUPUESTO DE PROGRAMACIÓN CULTURAL 227.15**

**GASTOS PREVISTOS PARA EL EJERCICIO AÑO 2022**

Nombre del Programa, proyecto o actividad	1º Mpi	2º mpi	Coste anual
Contratos de servicios culturales	20.000	35000	55.000,00

<b>Total Gastos Programación</b>	<b>250.000,00 €</b>
----------------------------------	---------------------